Европейски парламент
2019-2024

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2020/0279(COD)

9.12.2021

ИЗМЕНЕНИЯ
2001 - 2400

Проект на доклад
Томас Тобé
(PE698.950v01-00)

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно управлението на убежището и миграцията и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и на предложения Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“]

Предложение за регламент
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Изменение 2001
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Част IV – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
IV ***СОЛИДАРНОСТ***	IV ***МЕРКИ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО***

Or. en

Изменение 2002
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Част IV – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
IV ***СОЛИДАРНОСТ***	IV ***ДОБРОВОЛЕН ПРИНОС***

Or. en

Изменение 2003
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Част IV – глава I – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
I ***МЕХАНИЗМИ ЗА СОЛИДАРНОСТ***	I ***РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ***

Or. en

Изменение 2004
Чарли Веймерс

Предложение за регламент

Част IV – глава I – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
I ***МЕХАНИЗМИ ЗА СОЛИДАРНОСТ***	I ***ДОБРОВОЛЕН ПРИНОС***

Or. en

Изменение 2005
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Част IV – глава I – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
I ***МЕХАНИЗМИ*** ЗА СОЛИДАРНОСТ	I ***МЕХАНИЗЪМ*** ЗА СОЛИДАРНОСТ

Or. en

Изменение 2006
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Част IV – глава I – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
I ***МЕХАНИЗМИ*** ЗА СОЛИДАРНОСТ	I ***МЕХАНИЗЪМ*** ЗА СОЛИДАРНОСТ

Or. en

Изменение 2007
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 45 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Солидарен принос	***Автоматичен механизъм за солидарност***

Or. en

Изменение 2008
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 45 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Солидарен принос	***Доброволен*** принос

Or. en

Изменение 2009
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 45 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
45 ***Солидарен принос***	45 ***Разпределение***

Or. en

Изменение 2010
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Солидарният принос в полза на държава членка, която е подложена*** на ***миграционен натиск*** или ***в която се извършва сваляне на лица на брега***	1. ***Държавите членки допринасят за разпределението на тяхната територия на гражданите*** на ***трети държави*** или ***лицата без***

след операции по търсене и спасяване, ***се състои*** в ***следното:***	***гражданство, на които е предоставена международна закрила в центрове за обработка в трети държави***, ***в съответствие с процедурите, установени*** в ***споразуменията за партньорство със съответните трети държави.***

Or. en

Изменение 2011
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Солидарният*** принос в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск или в която се извършва сваляне на лица на брега след ***операции по*** търсене и спасяване, се състои в следното:	1. ***Доброволният*** принос в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск или в която се извършва сваляне на лица на брега след ***неуспешни мисии за връщане на плавателни съдове за*** търсене и спасяване ***до пристанището на произход на мигрантите на борда***, ***може да*** се състои в следното:

Or. en

Изменение 2012
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Солидарният*** принос ***в полза*** на ***държава членка, която е подложена*** на ***миграционен натиск или в която*** се ***извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване,*** се състои в следното:	1. ***Формата на солидарния принос следва да се основава на свободния и доброволен избор на всяка държава членка, като се вземат предвид нейните национални особености. Солидарният принос в полза на държава членка може да*** се състои в

следното:

Or. en

Изменение 2013
Елисавет Воземберг-Вриониди, Лукас Фурлас, Хуан Игнасио Соидо Алварес

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Солидарният принос в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск или в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, се състои в следното:	1. Солидарният принос в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск или в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, ***отразява потребностите на ползващата се държава членка и*** се състои в следното:

Or. en

Изменение 2014
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Солидарният принос в полза на държава членка***, която е подложена на миграционен натиск или в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване,*** се състои в следното:	1. Солидарният принос в полза на държава членка се състои в следното:

Or. it

Изменение 2015
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева,

Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Солидарният принос в полза на държава членка***, която е подложена*** на ***миграционен натиск*** или в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, се ***състои*** в ***следното:***	1. Солидарният принос в полза на държава членка на ***първо влизане*** или в която се извършва сваляне на лица на брега***, включително*** след операции ***и дейности*** по търсене и спасяване, се ***определя според предвидената*** в ***настоящия член процедура.***

Or. en

Изменение 2016
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Солидарният принос в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск или в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, се състои в следното:	1. Солидарният принос в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск или в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, ***провеждани от националните компетентни органи,*** се състои в следното:

Or. en

Изменение 2017
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Солидарният принос в полза на	1. Солидарният принос в полза на

държава членка, ***която е подложена на миграционен натиск или*** в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, се състои в ***следното***:	държава членка, в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване ***или в която пристигат лица в уязвимо положение***, се състои в:

Or. en

Изменение 2018
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Солидарният принос*** в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск или в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, се състои в следното:	1. ***Приносът*** в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск или в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, ***може да*** се състои в следното:

Or. en

Изменение 2019
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Солидарният принос в полза на държава членка, ***която е подложена на миграционен натиск или*** в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, се състои в следното:	1. Солидарният принос в полза на държава членка, ***включително такава,*** в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, се състои в следното:

Or. en

Изменение 2020
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване на кандидати, които не са обект на процедурата на границата за разглеждане на молба за международна закрила, установена с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Докладчикът в сянка заличава тази част с оглед съгласуваност с новия механизъм за солидарност, който се създава с членове 14 и 45 от настоящия регламент.

Изменение 2021
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване на кандидати, които не са обект на процедурата на границата за разглеждане на молба за международна закрила, установена с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];	***заличава се***

Or. en

Изменение 2022

Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване на кандидати, които не са обект на процедурата на границата за разглеждане на молба за международна закрила, установена с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];	а) преместване на кандидати, които не са обект на процедурата на границата за разглеждане на молба за международна закрила, установена с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]***, независимо от изключенията от прилагането на процедурата на границата, предвидена в член 41, параграфи 4, 5 и 9 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]***;

Or. en

Обосновка

Лица, които биха били обект на процедурата на границата, но попадат в разпоредба за изключение, при никакви обстоятелства не трябва да бъдат премествани. Във връзка с това следва да се поясни, че дейностите по преместване не важат за лицата, които първоначално са били обхванати от процедурата на границата, независимо от евентуално приложимо изключение.

Изменение 2023
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване на кандидати***, които не са обект на процедурата на границата за разглеждане на молба за международна закрила, установена с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]***;	а) преместване на кандидати;

Or. it

Изменение 2024
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване на кандидати***, които не са обект на процедурата на границата за разглеждане на молба*** за международна закрила***, установена с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]***;	а) преместване на кандидати за международна закрила;

Or. en

Изменение 2025
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване на кандидати***, които не са обект на процедурата на границата за разглеждане на молба за международна закрила, установена с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]***;	а) преместване на кандидати ***в приемни центрове в трети държави партньори***;

Or. en

Изменение 2026
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***преместване на кандидати***, ***които не са обект на процедурата*** на ***границата за разглеждане*** на ***молба за международна закрила, установена с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]***;	а) ***мерки***, ***предприети за ефективната защита*** на ***външните граници*** на ***Европейския съюз***;

Or. en

Изменение 2027
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване на кандидати***, ******които не са обект на процедурата на границата*** за разглеждане на молба за международна закрила***, установена с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]***;	а) преместване на кандидати за разглеждане на молба за международна закрила;

Or. en

Изменение 2028
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква аа (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) преместване на лица, на които е предоставена prima facie международна закрила;

Or. en

Изменение 2029
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) спонсориране на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави;	***заличава се***

Or. it

Изменение 2030
София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) спонсориране на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2031
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) спонсориране на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2032
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) спонсориране на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2033
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) спонсориране на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2034
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) спонсориране на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2035
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) помощ за защита на външната граница на Съюза;

Or. en

Изменение 2036
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години преди приемането на акт за изпълнение съгласно член 53, параграф 1;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2037
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години преди приемането на акт за изпълнение съгласно член 53, параграф 1;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2038
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години преди приемането на акт за изпълнение съгласно член 53, параграф 1;	в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години преди приемането на акт за изпълнение съгласно член 53, параграф 1***, със съгласието на лицето, на което е предоставена международна закрила***;

Or. en

Изменение 2039
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години преди приемането на акт за изпълнение съгласно член 53, параграф 1***;***	в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години преди приемането на акт за изпълнение съгласно член 53, параграф 1 ***и които са поискали такова преместване в писмен вид.***

Or. en

Изменение 2040
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, ***които са получили такава закрила по-малко от три години преди приемането на акт за изпълнение съгласно член 53, параграф 1***;	в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, ***в приемни центрове в трети държави партньори***;

Or. en

Изменение 2041
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години преди ***приемането*** на ***акт за изпълнение съгласно член 53, параграф 1***;	в) ***доброволно*** преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години преди ***прилагането*** на ***солидарния принос***;

Or. en

Изменение 2042
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква ва (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

	ва) преместване на незаконно пребиваващи граждани на трети държави.

Or. it

Изменение 2043
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мерки за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането и връщането, оперативна подкрепа и мерки, насочени към реагиране на миграционните тенденции, засягащи ползващата се държава членка, чрез сътрудничество с трети държави.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2044
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мерки за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането и връщането, оперативна подкрепа и мерки, насочени към реагиране на миграционните тенденции, засягащи ползващата се държава членка, чрез сътрудничество с трети държави.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2045
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мерки за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането и връщането, оперативна подкрепа и мерки, насочени към реагиране на миграционните тенденции, засягащи ползващата се държава членка, чрез сътрудничество с трети държави.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2046
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мерки за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането и връщането, оперативна подкрепа и мерки, насочени към реагиране на миграционните тенденции, засягащи ползващата се държава членка, чрез сътрудничество с трети държави.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2047
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мерки за изграждане на капацитет ***в областта на убежището, приемането и връщането, оперативна подкрепа и мерки, насочени към реагиране на миграционните тенденции, засягащи ползващата се държава членка, чрез сътрудничество с трети държави.***	г) мерки за изграждане на капацитет***;***

Or. en

Обосновка

Нов член 55а относно изграждането на капацитет.

Изменение 2048
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***мерки*** за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането и връщането***, оперативна подкрепа и мерки, насочени към реагиране на миграционните тенденции, засягащи ползващата се държава членка, чрез сътрудничество с трети държави.***	г) ***принос*** за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането и връщането***;***

Or. en

Изменение 2049
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***мерки за изграждане*** на ***капацитет в областта на убежището, приемането и връщането, оперативна подкрепа и мерки, насочени към реагиране на миграционните тенденции, засягащи ползващата се държава членка, чрез сътрудничество*** с ***трети държави***.	г) ***решението*** на ***държава членка да разгледа молба за международна закрила в съответствие*** с ***член 25***.

Or. en

Изменение 2050
Мария Уолш, Дирдре Клун, Шон Кели, Франсис Фицджералд, Колм Марки

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мерки за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането и връщането***,*** оперативна подкрепа ***и мерки, насочени към реагиране на миграционните тенденции, засягащи*** ползващата се държава членка***, чрез сътрудничество с трети държави***.	г) мерки за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането и връщането ***и*** оперативна подкрепа***, когато е ясно, че това е в интерес на*** ползващата се държава членка.

Or. en

Изменение 2051
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мерки за изграждане на капацитет в областта на ***убежището***, приемането и връщането, оперативна подкрепа и мерки, насочени към ***реагиране*** на ***миграционните***	г) мерки за изграждане на капацитет в областта на ***охраната на границите***, приемането и връщането, оперативна подкрепа и мерки, насочени към ***намаляване*** на ***миграционния***

тенденции, засягащи ползващата се държава членка, чрез сътрудничество с трети държави.

натиск, чрез сътрудничество с трети държави.

Or. en

Изменение 2052
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква га (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) оперативна подкрепа за ползващата се държава членка, като например съвместно обработване на случаи, подкрепа при управление на убежището и капацитета за прием, охрана на границите, противодействие на контрабандата и трафика на хора, връщане и обратно приемане, комуникация и информация;

Or. en

Изменение 2053
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква га (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) решението на държава членка да разгледа молба за международна закрила в съответствие с член 25, включително след вземане на решение за прехвърляне в съответствие с член 32.

Or. en

Изменение 2054
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква га (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) спонсориране на закрила в съответствие с член 56а;

Or. en

Обосновка

Необходим е задължителен, но и гъвкав подход посредством въвеждане на новаторски и равно претеглен солидарен принос, например във външното измерение, като например спонсориране на закрила. Освен това поемането на отговорността вместо други държави членки също следва да се вземе под внимание. Предложението на ЕП да се направи позоваване на решенията по член 25 като солидарен принос е положително. Акцентът върху спонсорирането на преместването и/или връщането, както е предложено от Европейската комисия, е проблемен.

Изменение 2055
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква гб (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	гб) мерки за изграждане на капацитет и подкрепа в областта на убежището и управлението на миграцията:
	– в ползващата се държава членка, включително съвместно обработване на случаи прием, охрана на границите и връщане;
	– или оперативна подкрепа и мерки в трети държави, като например интегрирано управление на границите, сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, борба с контрабандата на хора,

укрепване на капацитета за закрила, както и насърчаване на перспективите в регионите на произход, насочено към реагиране и предотвратяване незаконните миграционни потоци към Европейския съюз.

Or. en

Обосновка

Необходим е задължителен, но и гъвкав подход посредством въвеждане на новаторски и равно претеглен солидарен принос, например във външното измерение, като например спонсориране на закрила. Освен това поемането на отговорността вместо други държави членки също следва да се вземе под внимание. Предложението на ЕП да се направи позоваване на решенията по член 25 като солидарен принос е положително. Акцентът върху спонсорирането на преместването и/или връщането, както е предложено от Европейската комисия, е проблемен.

Изменение 2056
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква гб (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	гб) мерки, предприети във външното измерение на миграцията, по-специално посредством сътрудничество с трети държави и предоставяне на помощ в нуждаещи се райони;

Or. en

Изменение 2057
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква гв (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

гв) всяка друга форма на солидарност, договорена между предоставящата приноса държава членка и ползващата се държава членка.

Or. en

Изменение 2058
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. В случай че не могат да бъдат установени значими връзки, Комисията, подпомагана от Агенцията в областта на убежището, идентифицира държавата членка с най-малкия брой кандидати спрямо дела ѝ, изчислен въз основа на коефициента на разпределение, като компетентната държава членка. Европейската комисия уведомява незабавно тази държава членка, която ще бъде компетентна за разглеждане на молбата, и държавата членка на първо влизане.

Or. en

Изменение 2059
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1а. Преместването на кандидати за разглеждане на молба за международна закрила е автоматично и задължително в съответствие с определените в глава II критерии и определения в член 54 коефициент на разпределение.

Or. en

Изменение 2060
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Мерките по параграф 1, буква в) се предлагат в допълнение към мярката, предвидена в параграф 1, буква а).

Or. it

Изменение 2061
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Държавата членка на първо влизане в сътрудничество с Агенцията в областта на убежището уведомява незабавно кандидата относно определянето на компетентността, както е посочено в параграф 2 от настоящия член, както и относно организацията на прехвърлянето в държавата членка, компетентна за разглеждането на

молбата му, в съответствие с член 32 от настоящия регламент.

Or. en

Изменение 2062
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1в. Установената с настоящия член процедура важи за кандидати, пристигнали в държава членка по суша, по въздух или по море, включително след сваляне на лица на брега и след операции и дейности по търсене и спасяване.

Or. en

Изменение 2063
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1г. Изчисленият в съответствие с коефициента на разпределение дял може да бъде коригиран, когато държава членка докаже, че през предходните десет години е била компетентна за кандидати за международна закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.

Or. en

Изменение 2064
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Съгласно член 56 този принос може да се състои също в:	***заличава се***
а) преместване на кандидати за международна закрила, които са обект на процедурата на границата в съответствие с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];	
б) преместване на незаконно пребиваващи граждани на трети държави.	

Or. it

Изменение 2065
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Съгласно член 56 този принос може да се състои също в:	***заличава се***
а) преместване на кандидати за международна закрила, които са обект на процедурата на границата в съответствие с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];	
б) преместване на незаконно пребиваващи граждани на трети	

държави.

Or. en

Изменение 2066
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Съгласно член 56 този принос може да се състои също в:	***заличава се***
а) преместване на кандидати за международна закрила, които са обект на процедурата на границата в съответствие с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];	
б) преместване на незаконно пребиваващи граждани на трети държави.	

Or. en

Изменение 2067
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Съгласно член 56 този принос може да се състои също в:	***заличава се***
а) преместване на кандидати за международна закрила, които са обект на процедурата на границата в съответствие с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX	

[Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];

б) преместване на незаконно пребиваващи граждани на трети държави.

Or. en

Изменение 2068
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Съгласно член 56 този принос може да се състои също в:	***заличава се***
а) преместване на кандидати за международна закрила, които са обект на процедурата на границата в съответствие с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];	
б) преместване на незаконно пребиваващи граждани на трети държави.	

Or. en

Изменение 2069
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Съгласно член 56 този принос може да се състои също в:	***заличава се***
а) преместване на кандидати за	

международна закрила, които са обект на процедурата на границата в съответствие с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];

б) преместване на незаконно пребиваващи граждани на трети държави.

Or. en

Изменение 2070
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Съгласно член 56*** този принос може да се състои ***също*** в:	2. ***Държавите членки може също така да предоставят доброволен солидарен принос, за да помогнат на държава членка да се справи с миграционната ситуация на нейната територия или с цел да се предотврати миграционен натиск.*** Този принос може да се състои в:

Or. en

Обосновка

Текстът е преместен от член 56.

Изменение 2071
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Съгласно член 56 този принос	2. Съгласно член 56 този

може да се състои също в:	***доброволен*** принос може да се състои също в:

Or. en

Изменение 2072
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2 – буква -а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-а) посочения в параграф 1 солидарен принос;

Or. en

Изменение 2073
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване на кандидати за международна закрила, които са обект на процедурата на границата в съответствие с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];	***заличава се***

Or. en

Изменение 2074
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване на кандидати за международна ***закрила, които са обект на процедурата на границата*** в ***съответствие с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]***;	а) преместване на кандидати за международна ***закрил в приемни центрове*** в ***трети държави партньори***;

Or. en

Изменение 2075
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) преместване на незаконно пребиваващи граждани на трети държави.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2076
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Когато държава членка поиска солидарна помощ от други държави членки в съответствие с настоящия параграф, тя уведомява Комисията за това искане.
	Всяка държава членка може, по всяко време, в отговор на искане за солидарна помощ от държава членка или по своя инициатива, включително със съгласието на друга държава

членка, да даде принос чрез мерките по първа алинея в полза на съответната държава членка и с нейното съгласие. Приносът по параграф 1, буква г) е в съответствие с целите на Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“].

Държавите членки, които са дали солидарен принос или планират да дадат солидарен принос в отговор на искане за солидарна помощ от държава членка или по своя инициатива, уведомяват Комисията за това, като попълнят формуляра за план за солидарна помощ в приложение IV. Планът за солидарна реакция включва, когато е целесъобразно, информация, която може да бъде проверена, включително относно обхвата и естеството на мерките и тяхното изпълнение.

Or. en

Обосновка

Текстът е преместен от член 56.

Изменение 2077
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. С оглед възможно най-бързо предоставяне на солидарния принос на ползваща се държава членка, ежегодно се създават резерви за солидарност, за да се гарантира подходяща и предвидима солидарна реакция на европейско равнище.

Or. en

Изменение 2078
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 45а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 45а
	Автоматичен механизъм за солидарност
	1. Механизмът за солидарност, посочен в настоящия член, се прилага автоматично в полза на държава членка, когато не могат да се приложат критериите за преразпределение, посочени в глава II.
	2. Механизмът за солидарност включва мерките по член 45, букви а), б) и в).
	3. Механизмът, посочен в параграф 1, е обвързващ за всички държави членки.
	4. Броят на кандидатите за всяка държава членка, които следва да бъдат преместени, се определя от Комисията в акт за изпълнение, като се прилага коефициентът, посочен в член 54 през предходните 12 месеца.

Or. it

Изменение 2079
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 45а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 45а
	1. Европейската комисия в сътрудничество със съответните

	агенции на ЕС, основно Frontex и ЕСПОУ, създава центрове за обработване на молби за убежище в трети държави.
	2. Служителите в тези центрове са обучени по подходящ начин да обработват бързо молбите за убежище в съответствие с правото на Съюза и националното право.
	3. Кандидатите, които получат положително решение по молбата си, се преместват в съответствие с условията, предвидени в член 45, параграф 2.
	4. Кандидатите, които не получат положително решение по молбата си, се връщат незабавно в държавата си на произход.

Or. en

Изменение 2080
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 46	***заличава се***
Форум за солидарност	
Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.	

Or. it

Изменение 2081
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 46	***заличава се***
Форум за солидарност	
Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.	

Or. en

Изменение 2082
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 46	***заличава се***
Форум за солидарност	
Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.	

Or. en

Изменение 2083
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 46	***заличава се***
Форум за солидарност	
Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.	

Or. en

Изменение 2084
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 46	***заличава се***
Форум за солидарност	
Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.	

Or. en

Изменение 2085
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 46	***заличава се***
Форум за солидарност	

Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.

Or. en

Изменение 2086
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 46	***заличава се***
Форум за солидарност	
Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.	

Or. en

Изменение 2087
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 46 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Форум за ***солидарност***	Форум за ***доброволен принос***

Or. en

Изменение 2088
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 46 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.	***заличава се***

Or. it

Изменение 2089
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 46 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2090
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 46 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. ***Комисията***	Форумът за солидарност обхваща всички държави членки***, които са***

свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.	***представени от официални длъжностни лица с правомощия да вземат решения от тяхно име***. ***Координаторът на ЕС за преместването*** свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част. ***Форумът заседава веднъж годишно след приемането на доклада за ситуацията в областта на убежището, както и при необходимост, както е посочено в част IV от настоящия регламент.***

Or. en

Изменение 2091
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 46 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Форумът за ***солидарност*** обхваща всички държави членки. ***Комисията*** свиква и председателства Форума за ***солидарност***, за да се гарантира гладкото ***функциониране на настоящата част***.	Форумът за ***доброволен принос*** обхваща всички държави членки ***и трети държави партньори, в които са създадени приемни центрове***. ***Съветът*** свиква и председателства Форума за ***доброволен принос***, за да се гарантира гладкото ***му функциониране***.

Or. en

Изменение 2092
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор, Абир Ал-Сахлани

Предложение за регламент
Член 46 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Форумът за солидарност обхваща	Комисията свиква и председателства

всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на ***настоящата част***.

Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на ***солидарността между държавите членки в съответствие с настоящия регламент***.

Or. en

Изменение 2093
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор, Абир Ал-Сахлани

Предложение за регламент
Член 46 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Форумът за солидарност следва да обхваща всички държави членки, като техните представители са с подходящо равнище на отговорности и правомощия за вземане на решения за неговите цели. Ако една или няколко държави членки решат да не участват, Форумът за солидарност се свиква в рамките на квалифицирано мнозинство.
	Комисията може да поиска да бъдат представени Агенцията в областта на убежището, Европейската агенция за гранична и брегова охрана и Службата за външна дейност.

Or. en

Изменение 2094
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Карен Мелкиор, Абир Ал-Сахлани

Предложение за регламент
Член 46 – параграф 1б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Форумът за солидарност се свиква най-малко веднъж годишно, за да бъде създаден посоченият в член 46а годишен резерв за солидарност, и колкото е необходимо през годината, за да се гарантира подходяща солидарна реакция в случай на миграционен натиск.

Or. en

Изменение 2095
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Карен Мелкиор, Абир Ал-Сахлани

Предложение за регламент
Член 46а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 46а
	Годишен резерв за солидарност
	1. Ежегодно Комисията създава „годишен резерв за солидарност“, състоящ се от ангажиментите за принос на държавите членки за предстоящата година.
	2. Годишният резерв за солидарност се състои от:
	а) специален резерв за солидарност за операции по търсене и спасяване, който се активира за държава членка, където операции по търсене и спасяване генерират повтарящо се пристигане на граждани на трети държави или на лица без гражданство на нейната територия в съответствие с членове 47, 48 и 49. Този резерв се състои от посочения в член 47, параграф 4 солидарен принос;
	б) общ резерв за солидарност, който се активира, в случай че държава членка е подложена на миграционен натиск, в съответствие с член 49а. Този резерв се състои от посочения в

член 45, параграф 1 солидарен принос;

3. Когато в края на посочения в параграф 1 едногодишен период поетите ангажименти за принос не са използвани въобще или изцяло, този принос се заличава.

Or. en

Изменение 2096
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 47

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2097
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 47

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. it

Обосновка

Тази спецификация вече не е необходима, като се има предвид въвеждането на задължителния и постоянен механизъм за солидарност, посочен в предходния член.

Изменение 2098
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 47

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2099
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 47

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2100
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 47

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2101
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 47

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2102
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 47

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2103
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 47

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2104
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 47 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
47 Солидарност във връзка с лицата, свалени на брега след операции по търсене и спасяване	47 Солидарност във връзка с ***пристигащите лица в уязвимо положение и*** лицата, свалени на брега след операции по търсене и спасяване

Or. en

Изменение 2105

Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 47 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
47 Солидарност във връзка с лицата, свалени на брега след операции по търсене и спасяване	47 Солидарност във връзка с лицата, свалени на брега след ***дейности и*** операции по търсене и спасяване

Or. en

Изменение 2106
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият член и членове 48 и 49 се прилагат по отношение на операциите по търсене и спасяване, които генерират повтарящо се пристигане на граждани на трети държави или на лица без гражданство на територията на държава членка, и по отношение на уязвимите лица, както е посочено в член 49, параграф 4.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2107
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Настоящият член и членове 48*** и ***49*** се прилагат по отношение на ***операциите*** по търсене и спасяване, ***които генерират повтарящо се пристигане*** на ***граждани на трети държави или на лица без гражданство*** на ***територията*** на ***държава членка, и по отношение*** на ***уязвимите*** лица***, както е посочено в член 49, параграф 4***.	1. ***Членове 14*** и ***45*** се прилагат ***и*** по отношение на ***пристиганията, свързани с дейности*** по търсене и спасяване, ***посочени в Международната конвенция за търсене и спасяване по море от 1979 г., приета*** на ***27 април 1979 г. в Хамбург, Германия, и операции, посочени в член 10 от Регламент (ЕС) № 656/2014, които водят до сваляне*** на ***брега*** на ***граждани на трети държави и*** на лица ***без гражданство на територията на държава членка***.

Or. en

Обосновка

Докладчикът в сянка изменя съществено този член предвид факта, че обвързващата солидарна реакция, включително преместване, която трябва да бъде приложена от държавите членки, за които не се очаква да бъдат изправени пред повтарящо се пристигане, генерирано от операции и дейности по търсене и спасяване, е ясно предвидена в новия механизъм, включен в членове 14 и 45.

Изменение 2108
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият член и членове 48 и 49 се прилагат по отношение на операциите по търсене и спасяване***, които генерират повтарящо се пристигане на граждани на трети държави или на лица без гражданство на територията на държава членка,*** и по отношение на ***уязвимите*** лица, както е посочено в член 49, параграф 4.	1. Настоящият член и членове 48 и 49 се прилагат по отношение на операциите по търсене и спасяване и по отношение на лица ***в уязвимо положение***, както е посочено в член 49, параграф 4.

Or. en

Изменение 2109
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато докладът за управлението на миграцията по член 6, параграф 4 показва, че една или повече държави членки са изправени пред ситуациите по параграф 1, той посочва също така общия брой на кандидатите за международна закрила по член 45, параграф 1, буква а), които трябва да бъдат преместени, за да се помогне на тези държави членки. В доклада се посочват също мерките за изграждане на капацитет по член 45, параграф 1, буква г), които са необходими, за да се помогне на съответната държава членка.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2110
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато докладът за ***управлението*** на ***миграцията*** по член 6, параграф 4 показва, че една или повече държави членки са изправени пред ситуациите по параграф 1, той посочва също така общия брой на ***кандидатите за международна закрила*** по член 45, параграф 1, ***буква*** а), които трябва да бъдат преместени, за да се помогне на тези държави членки. ***В доклада се посочват също мерките за***	2. Когато докладът за ***ситуацията в областта*** на ***убежището*** по член 6, параграф 4 показва, че една или повече държави членки са изправени пред ситуациите по параграф 1, той посочва също така общия брой на ***лицата*** по член 45, параграф 1, ***букви*** а), ***аа) и в),*** които трябва да бъдат преместени, за да се помогне на тези държави членки.

изграждане на капацитет по член 45, параграф 1, буква г), които са необходими, за да се помогне на съответната държава членка.

Or. en

Изменение 2111
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато докладът за ***управлението*** на миграцията по член 6, параграф 4 показва, че една или повече държави членки са изправени пред ситуациите по параграф 1, ***той посочва*** също така общия брой на кандидатите ***за международна закрила по член 45, параграф 1, буква а)***, които ***трябва*** да бъдат преместени***, за да се помогне на тези*** държави ***членки. В доклада се посочват също мерките за изграждане*** на ***капацитет по член 45, параграф 1, буква г), които са необходими, за да се помогне на съответната*** държава ***членка***.	2. Когато докладът за ***намаляването*** на миграцията по член 6, параграф 4 показва, че една или повече държави членки са изправени пред ситуациите по параграф 1, ***държавите членки посочват*** също така общия брой на кандидатите, които ***следва*** да бъдат преместени ***в приемни центрове в трети*** държави ***с цел обработване*** на ***молбата им за международна закрила и неговото потенциално улесняване в третата*** държава ***партньор***.

Or. en

Изменение 2112
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Когато докладът за управлението*** на ***миграцията по***	2. ***В контекста на сваляне*** на ***лица на брега вследствие на дейности***

член 6, параграф 4 показва, че една или повече държави членки са изправени пред ситуациите по параграф 1, ***той посочва също така общия брой на кандидатите за международна закрила по член 45, параграф 1***, ***буква а)***, които ***трябва да бъдат преместени***, ***за да се помогне на тези държави членки. В доклада се посочват също мерките за изграждане на капацитет по член 45, параграф 1***, ***буква г), които са необходими, за да се помогне*** на ***съответната държава членка***.	***и операции по търсене и спасяване, както е определено в*** параграф 1, ***специалните потребности на децата, включително непридружените ненавършили пълнолетие лица, жертвите на трафик на хора***, ***лицата***, които ***се нуждаят от спешна медицинска помощ***, ***лицата с увреждания, лицата, които се нуждаят от международна закрила, и други лица, които се намират в особено уязвимо положение***, ***се разглеждат в неотложен порядък и в дух*** на ***солидарност в съответствие с членове 14 и 45***.

Or. en

Изменение 2113
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В срок от две седмици след приемането на доклада за управлението на миграцията Комисията приканва всички други държави членки, които не се очаква да бъдат изправени пред пристигане на тяхната територия по параграф 1, да предоставят солидарния принос по параграф 2. В своето искане Комисията посочва общия брой на кандидатите, които трябва да бъдат преместени от всяка държава членка под формата на солидарен принос по член 45, параграф 1, буква а) от всяка държава членка, изчислен съгласно коефициента на разпределение, посочен в член 54. Коефициентът на разпределение включва дела на ползващите се държави членки.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2114
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В срок от две седмици след приемането на доклада за управлението на миграцията Комисията приканва всички други държави членки, които не се очаква да бъдат изправени пред пристигане на тяхната територия по параграф 1, да предоставят солидарния принос по параграф 2. В своето искане Комисията посочва общия брой на кандидатите, които трябва да бъдат преместени от всяка държава членка под формата на солидарен принос по член 45, параграф 1, буква а) от всяка държава членка, изчислен съгласно коефициента на разпределение, посочен в член 54. Коефициентът на разпределение включва дела на ползващите се държави членки.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2115
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В срок от две седмици след приемането на доклада за ***управлението***	3. В срок от две седмици след приемането на доклада за

на миграцията Комисията приканва всички ***други*** държави членки, които ***не*** се очаква да бъдат изправени пред пристигане на тяхната територия по параграф 1, да предоставят ***солидарния*** принос по параграф 2. В своето искане Комисията посочва общия брой на кандидатите, които трябва да бъдат преместени ***от всяка държава членка под формата на солидарен принос по член 45, параграф 1, буква а) от всяка държава членка, изчислен съгласно коефициента на разпределение, посочен*** в ***член 54. Коефициентът на разпределение включва дела на ползващите се държави членки.***

намаляването на миграцията Комисията приканва всички държави членки, които се очаква да бъдат изправени пред пристигане на тяхната територия по параграф 1, да предоставят ***доброволния*** принос по параграф 2. В своето искане ***за преместване в приемни центрове в трета държава партньор*** Комисията посочва общия брой на кандидатите, които трябва да бъдат преместени в ***приемни центрове в трета държава партньор***.

Or. en

Изменение 2116
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В срок от две седмици след приемането на доклада за ***управлението*** на ***миграцията*** Комисията приканва всички други държави членки, които не се очаква да бъдат изправени пред пристигане на тяхната територия по параграф 1, да предоставят солидарния принос по параграф 2. В своето искане Комисията посочва общия брой на ***кандидатите***, които трябва да бъдат преместени от всяка държава членка под формата на солидарен принос по член 45, параграф 1, ***буква*** а) от всяка държава членка, изчислен съгласно ***коефициента на разпределение***, посочен в член 54. ***Коефициентът на разпределение*** включва дела на ползващите се държави членки.	3. В срок от две седмици след приемането на доклада за ***ситуацията в областта*** на ***убежището*** Комисията приканва всички други държави членки, които не се очаква да бъдат изправени пред пристигане на тяхната територия по параграф 1, да предоставят солидарния принос по параграф 2. В своето искане Комисията посочва общия брой на ***лицата***, които трябва да бъдат преместени от всяка държава членка под формата на солидарен принос по член 45, параграф 1, ***букви*** а)***, аа) и в)*** от всяка държава членка, изчислен съгласно ***референтния коефициент***, посочен в член 54. ***Референтният коефициент*** включва дела на ползващите се държави членки.

Or. en

Изменение 2117
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. В срок от един месец след приемането на доклада за управлението на миграцията държавите членки уведомяват Комисията за приноса, който възнамеряват да предоставят, като попълнят плана за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването, който се съдържа в приложение I. Държавите членки посочват дали възнамеряват да предоставят принос под формата на:	***заличава се***
а) преместване в съответствие с член 45, параграф 1, буква а); или	
б) мерки в съответствие с член 45, параграф 1, буква г), посочени в доклада за управлението на миграцията; или	
в) преместване в съответствие с член 45, параграф 1, буква а) на уязвими лица съгласно член 49, параграф 4.	

Or. fr

Изменение 2118
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. В срок от един месец след	***заличава се***

приемането на доклада за управлението на миграцията държавите членки уведомяват Комисията за приноса, който възнамеряват да предоставят, като попълнят плана за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването, който се съдържа в приложение I. Държавите членки посочват дали възнамеряват да предоставят принос под формата на:

а) преместване в съответствие с член 45, параграф 1, буква а); или

б) мерки в съответствие с член 45, параграф 1, буква г), посочени в доклада за управлението на миграцията; или

в) преместване в съответствие с член 45, параграф 1, буква а) на уязвими лица съгласно член 49, параграф 4.

Or. en

Изменение 2119
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. В срок от един месец след приемането на доклада за управлението на миграцията държавите членки уведомяват Комисията за приноса, който възнамеряват да предоставят, като попълнят плана за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването, който се съдържа в приложение I. Държавите членки посочват дали възнамеряват да	***заличава се***

предоставят принос под формата на:

а) преместване в съответствие с член 45, параграф 1, буква а); или

б) мерки в съответствие с член 45, параграф 1, буква г), посочени в доклада за управлението на миграцията; или

в) преместване в съответствие с член 45, параграф 1, буква а) на уязвими лица съгласно член 49, параграф 4.

Or. en

Изменение 2120
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. В срок от един месец след приемането на доклада за ***управлението*** на ***миграцията*** държавите членки уведомяват Комисията за ***приноса***, ***който възнамеряват*** да ***предоставят***, като попълнят плана за солидарна реакция ***в областта на търсенето и спасяването***, който се съдържа в приложение I. ***Държавите членки посочват дали възнамеряват да предоставят принос под формата на:***	4. В срок от един месец след приемането на доклада за ***ситуацията в областта*** на ***убежището*** държавите членки уведомяват Комисията за ***общия брой на лицата***, ***които следва*** да ***бъдат преместени***, като попълнят плана за солидарна реакция, който се съдържа в приложение I.

Or. en

Изменение 2121
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

4. В срок от един месец след приемането на доклада за ***управлението*** на миграцията държавите членки уведомяват ***Комисията*** за ***приноса***, който възнамеряват да предоставят, ***като попълнят плана за солидарна реакция в областта на търсенето*** и ***спасяването, който се съдържа в приложение I. Държавите членки посочват*** дали възнамеряват да предоставят принос под формата на:	4. В срок от един месец след приемането на доклада за ***намаляването*** на миграцията държавите членки ***се*** уведомяват ***взаимно*** за ***доброволния принос***, който възнамеряват да предоставят, и дали възнамеряват да предоставят ***доброволен*** принос под формата на:

Or. en

Изменение 2122
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване в съответствие с член 45, параграф 1, буква а); или	***заличава се***

Or. en

Изменение 2123
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване в съответствие с член 45, параграф 1, буква а); или	***заличава се***

Or. en

Изменение 2124

Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) преместване в ***съответствие с член 45, параграф 1, буква а)***; или	а) преместване в ***приемен център в трета държава партньор***; или

Or. en

Изменение 2125
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) мерки в съответствие с член 45, параграф 1, буква г), посочени в доклада за управлението на миграцията; или	***заличава се***

Or. en

Изменение 2126
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) мерки в съответствие с член 45, параграф 1, буква г), посочени в доклада за управлението на миграцията; или	***заличава се***

Or. en

Изменение 2127
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) мерки в съответствие с член 45, параграф 1, буква г), посочени в доклада за ***управлението*** на миграцията; или	б) мерки в съответствие с член 45, параграф 1, буква г), посочени в доклада за ***намаляването*** на миграцията; или

Or. en

Изменение 2128
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) преместване в съответствие с член 45, параграф 1, буква а) на уязвими лица съгласно член 49, параграф 4.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2129
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) преместване в съответствие с член 45, параграф 1, буква а) на уязвими лица съгласно член 49, параграф 4.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2130
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 4 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) преместване в ***съответствие с член 45, параграф 1, буква а) на уязвими лица съгласно член 49, параграф 4.***	в) преместване в ***приемни центрове в трета държава партньор;***

Or. en

Изменение 2131
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен от всички държави членки съгласно параграф 4, е значително по-малък от общия солидарен принос, определен в доклада за управлението на миграцията, Комисията свиква Форума за солидарност. Комисията приканва държавите членки да коригират броя и когато е уместно, вида на приноса. Държавите членки, които коригират своя принос, представят коригирани планове за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването по време на Форума за солидарност.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2132

Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен от всички държави членки съгласно параграф 4, е значително по-малък от общия солидарен принос, определен в доклада за управлението на миграцията, Комисията свиква Форума за солидарност. Комисията приканва държавите членки да коригират броя и когато е уместно, вида на приноса. Държавите членки, които коригират своя принос, представят коригирани планове за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването по време на Форума за солидарност.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2133
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен от всички държави членки съгласно параграф 4, е значително по-малък от общия солидарен принос, определен в доклада за управлението на миграцията, Комисията свиква Форума за солидарност. Комисията приканва държавите членки да	***заличава се***

коригират броя и когато е уместно, вида на приноса. Държавите членки, които коригират своя принос, представят коригирани планове за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването по време на Форума за солидарност.

Or. en

Изменение 2134
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Когато ***Комисията*** счита, че ***солидарният*** принос, посочен от всички държави членки съгласно параграф 4, е значително по-малък от общия ***солидарен*** принос, определен в доклада за ***управлението*** на миграцията, ***Комисията*** свиква ***Форума за солидарност. Комисията приканва държавите членки да коригират броя и когато е уместно, вида на приноса***. Държавите членки***, които коригират своя принос, представят коригирани планове за солидарна реакция*** в ***областта на търсенето и спасяването по време*** на ***Форума за солидарност***.	5. Когато ***Съветът единодушно*** счита, че ***доброволният*** принос, посочен от всички държави членки съгласно параграф 4, е значително по-малък от общия ***доброволен*** принос, определен в доклада за ***намаляването*** на миграцията, ***Съветът*** свиква ***с единодушно решение Форума за доброволен принос***. Държавите членки ***имат правото да коригират броя на преместванията в приемни центрове*** в ***трета държава партньор или*** на ***връщанията***.

Or. en

Изменение 2135
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

5. Когато ***Комисията счита***, че солидарният принос, посочен от всички държави членки съгласно параграф 4, е значително по-малък от общия солидарен принос, определен в доклада за ***управлението*** на ***миграцията***, ***Комисията*** свиква Форума за солидарност. Комисията приканва държавите членки да коригират броя ***и когато е уместно, вида*** на приноса. Държавите членки, които коригират своя принос, представят коригирани планове за солидарна реакция ***в областта на търсенето и спасяването*** по време на Форума за солидарност.	5. Когато ***координаторът на ЕС за преместването определи***, че солидарният принос, посочен от всички държави членки съгласно параграф 4, е значително по-малък от общия солидарен принос, определен в доклада за ***ситуацията в областта*** на ***убежището***, ***координаторът на ЕС за преместването*** свиква Форума за солидарност. Комисията приканва държавите членки да коригират броя на приноса. Държавите членки, които коригират своя принос, представят коригирани планове за солидарна реакция по време на Форума за солидарност.

Or. en

Изменение 2136
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2137
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2138
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2139
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2140
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2141
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2142
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2143
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2144
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 48 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Актове за изпълнение на Комисията за ***операции по търсене и спасяване***	Актове за изпълнение на Комисията за ***солидарен принос***

Or. en

Изменение 2145
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. В срок от две седмици след представянето на плановете за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването по член 47, параграф 4 или две седмици след края на Форума за солидарност по член 47, параграф 5, както и когато общият размер на солидарния принос, посочен от всички държави членки в техните планове, съответства на общия размер на посочения в доклада за управлението на миграцията солидарен принос или се счита от Комисията за достатъчно близък до него, Комисията приема акт за изпълнение, в който се определят мерките за солидарност, посочени от държавите членки съгласно член 47, параграф 4 или член 47, параграф 5. Тези мерки представляват солидарен резерв за всяка държава членка, която се очаква да бъде изправена пред сваляне на лица на брега в краткосрочен план.	***заличава се***
Когато Агенцията в областта на убежището уведоми Комисията и държавите членки, че 80% от солидарния резерв в първата алинея са усвоени за една или повече от ползващите се държави членки, Комисията свиква Форума за солидарност, за да информира държавите членки за положението и да поиска от държавите членки да увеличат своя принос. След края на Форума за солидарност, когато държави членки са изразили	

готовността си да дадат по-голям принос, Комисията изменя акта за изпълнение за създаване на солидарен резерв по първа алинея във връзка със съответната ползваща се държава членка, за да увеличи приноса, посочен от държавите членки.

Or. fr

Изменение 2146
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. В срок от две седмици след представянето на плановете за солидарна реакция ***в областта на търсенето и спасяването*** по член 47***, параграф 4 или две седмици след края на Форума за солидарност по член 47, параграф 5, както и когато общият размер на солидарния принос, посочен от всички държави членки в техните планове, съответства на общия размер на посочения в доклада за управлението на миграцията солидарен принос или се счита от Комисията за достатъчно близък до него,*** Комисията приема акт за изпълнение, в който се определят мерките за солидарност***, посочени от държавите членки съгласно член 47, параграф 4 или член 47, параграф 5. Тези мерки представляват солидарен резерв за всяка държава членка, която се очаква да бъде изправена пред сваляне на лица на брега в краткосрочен план.***	1. В срок от две седмици след представянето на плановете за солидарна реакция по член 47 Комисията приема акт за изпълнение, в който се определят мерките за солидарност.

Or. it

Изменение 2147
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. В срок от две седмици след представянето на плановете за солидарна реакция ***в областта на търсенето и спасяването*** по член 47, параграф 4 или две седмици след края на Форума за солидарност по член 47, параграф 5, както и когато общият размер на солидарния принос, посочен от всички държави членки в техните планове, съответства на общия размер на посочения в доклада за ***управлението*** на ***миграцията*** солидарен принос или се счита от Комисията за достатъчно близък до него, Комисията приема акт за изпълнение, в който се определят мерките за солидарност, посочени от държавите членки съгласно член 47, параграф 4 или член 47, параграф 5. Тези мерки представляват солидарен резерв за всяка държава членка, която се очаква да бъде изправена пред сваляне на лица на брега в краткосрочен план.	1. В срок от две седмици след представянето на плановете за солидарна реакция по член 47, параграф 4 или две седмици след края на Форума за солидарност по член 47, параграф 5, както и когато общият размер на солидарния принос, посочен от всички държави членки в техните планове, съответства на общия размер на посочения в доклада за ***ситуацията в областта*** на ***убежището*** солидарен принос или се счита от Комисията за достатъчно близък до него, Комисията приема акт за изпълнение, в който се определят мерките за солидарност, посочени от държавите членки съгласно член 47, параграф 4 или член 47, параграф 5. Тези мерки представляват солидарен резерв за всяка държава членка, която се очаква да бъде изправена пред сваляне на лица на брега ***или пристигане на лица в уязвимо положение*** в краткосрочен план.

Or. en

Изменение 2148
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато Агенцията в областта на убежището уведоми Комисията и държавите членки, че 80% от солидарния резерв в първата алинея са усвоени за една или повече от	***заличава се***

ползващите се държави членки, Комисията свиква Форума за солидарност, за да информира държавите членки за положението и да поиска от държавите членки да увеличат своя принос. След края на Форума за солидарност, когато държави членки са изразили готовността си да дадат по-голям принос, Комисията изменя акта за изпълнение за създаване на солидарен резерв по първа алинея във връзка със съответната ползваща се държава членка, за да увеличи приноса, посочен от държавите членки.

Or. it

Изменение 2149
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. it

Изменение 2150
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2151

Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато общият брой ***или видът*** на солидарния принос, посочен от държавите членки съгласно член 47, параграф 5, ***продължават*** да ***са значително по-ниски*** от общия размер на солидарния принос, определен в доклада за ***управлението*** на ***миграцията***, вследствие на което се стига до ситуация, при която солидарният резерв не е в състояние да осигури предвидима база за текуща подкрепа за държавите членки по член 47, параграф 2, в срок от две седмици след края на Форума за солидарност Комисията приема акт за изпълнение за създаване на солидарен резерв за всяка държава членка, която се очаква да бъде изправена пред сваляне на лица на брега в краткосрочен план. Този акт за изпълнение съдържа:	2. Когато общият брой на солидарния принос, посочен от държавите членки съгласно член 47, параграф 5, ***продължава*** да ***е с над 20% по-нисък*** от общия размер на солидарния принос, определен в доклада за ***ситуацията в областта*** на ***убежището***, вследствие на което се стига до ситуация, при която солидарният резерв не е в състояние да осигури предвидима база за текуща подкрепа за държавите членки по член 47, параграф 2, в срок от две седмици след края на Форума за солидарност Комисията приема акт за изпълнение за създаване на солидарен резерв за всяка държава членка, която се очаква да бъде изправена пред сваляне на лица на брега ***или пристигане на лица в уязвимо положение*** в краткосрочен план. Този акт за изпълнение съдържа:

Or. en

Изменение 2152
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) общия брой на гражданите на трети държави, които следва да бъдат обхванати от преместване, за да се отговори на нуждите на държавите членки по член 47, параграф 2, посочени в доклада за управлението на миграцията;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2153
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) общия брой на гражданите на трети държави, които следва да бъдат обхванати от преместване, за да се отговори на нуждите на държавите членки по член 47, параграф 2, посочени в доклада за управлението на миграцията;	***заличава се***

Or. it

Изменение 2154
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) общия брой на гражданите на трети държави, които следва да бъдат ***обхванати от преместване, за да се отговори на нуждите на държавите членки по член 47, параграф 2, посочени*** в ***доклада за управлението на миграцията***;	а) общия брой на гражданите на трети държави, които следва да бъдат ***преместени в приемни центрове*** в ***трета държава партньор***;

Or. en

Изменение 2155
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) общия брой на гражданите на трети държави, които следва да бъдат обхванати от преместване, за да се отговори на нуждите на държавите членки по член 47, параграф 2, посочени в доклада за ***управлението*** на ***миграцията***;	а) общия брой на гражданите на трети държави, които следва да бъдат обхванати от преместване, за да се отговори на нуждите на държавите членки по член 47, параграф 2, посочени в доклада за ***ситуацията в областта*** на ***убежището***;

Or. en

Изменение 2156
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) броя и дела по буква а) за всяка държава членка, включително ползващите се държави членки, изчислени с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2157
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) броя и дела по буква а) за всяка държава членка, включително ползващите се държави членки, изчислени с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54;	***заличава се***

Or. it

Изменение 2158
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) броя и дела по буква а) за всяка държава членка, включително ползващите се държави членки, изчислени с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2159
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) мерките, посочени от държавите членки, съгласно член 45, параграф 1, буква г).	***заличава се***

Or. it

Изменение 2160
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) мерките, посочени от държавите членки, съгласно член 45, параграф 1, буква г).	***заличава се***

Or. en

Изменение 2161
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато държавите членки са посочили мерки съгласно член 45, параграф 1, буква г), тези мерки са пропорционални на приноса, който държавите членки щяха да дадат чрез преместванията по член 45, параграф 1, буква а) в резултат на прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Те се посочват в акта за изпълнение, освен когато посоченото от държавите членки ще доведе до недостиг от над 30% от общия брой на преместванията, посочени в доклада за управлението на миграцията. В тези случаи приносът, посочен в акта за изпълнение, се коригира така, че държавите членки, които са посочили такива мерки, да бъдат задължени да покрият 50% от своя дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, чрез преместване или спонсориране на връщането по член 45, параграф 1, буква б) или комбинация от двете. Съответните държави членки информират незабавно Комисията за начина, по който възнамеряват да обезпечат своя дял в това отношение. Комисията коригира по съответния начин приноса, посочен в акта за изпълнение, по отношение на преместването, спонсорирането на връщането и мерките по член 45, параграф 1, буква г) за тези държави членки.	***заличава се***

Изменение 2162
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато държавите членки са посочили мерки съгласно член 45, параграф 1, буква г), тези мерки са пропорционални на приноса, който държавите членки щяха да дадат чрез преместванията по член 45, параграф 1, буква а) в резултат на прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Те се посочват в акта за изпълнение, освен когато посоченото от държавите членки ще доведе до недостиг от над 30% от общия брой на преместванията, посочени в доклада за управлението на миграцията. В тези случаи приносът, посочен в акта за изпълнение, се коригира така, че държавите членки, които са посочили такива мерки, да бъдат задължени да покрият 50% от своя дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, чрез преместване или спонсориране на връщането по член 45, параграф 1, буква б) или комбинация от двете. Съответните държави членки информират незабавно Комисията за начина, по който възнамеряват да обезпечат своя дял в това отношение. Комисията коригира по съответния начин приноса, посочен в акта за изпълнение, по отношение на преместването, спонсорирането на връщането и мерките по член 45, параграф 1, буква г) за тези държави членки.	***заличава се***

Изменение 2163
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато държавите членки са посочили мерки съгласно член 45, параграф 1, буква г), тези мерки са пропорционални на приноса, който държавите членки щяха да дадат чрез преместванията по член 45, параграф 1, буква а) в резултат на прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Те се посочват в акта за изпълнение, освен когато посоченото от държавите членки ще доведе до недостиг от над 30% от общия брой на преместванията, посочени в доклада за управлението на миграцията. В тези случаи приносът, посочен в акта за изпълнение, се коригира така, че държавите членки, които са посочили такива мерки, да бъдат задължени да покрият 50% от своя дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, чрез преместване или спонсориране на връщането по член 45, параграф 1, буква б) или комбинация от двете. Съответните държави членки информират незабавно Комисията за начина, по който възнамеряват да обезпечат своя дял в това отношение. Комисията коригира по съответния начин приноса, посочен в акта за изпълнение, по отношение на преместването, спонсорирането на връщането и мерките по член 45, параграф 1, буква г) за тези държави членки.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2164
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато държавите членки са посочили мерки съгласно член 45, параграф 1, буква г), тези мерки са пропорционални на приноса, който държавите членки щяха да дадат чрез преместванията по член 45, параграф 1, буква а) в резултат на прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Те се посочват в акта за изпълнение, освен когато посоченото от държавите членки ще доведе до недостиг от над 30% от общия брой на преместванията, посочени в доклада за управлението на миграцията. В тези случаи приносът, посочен в акта за изпълнение, се коригира така, че държавите членки, които са посочили такива мерки, да бъдат задължени да покрият 50% от своя дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, чрез преместване или спонсориране на връщането по член 45, параграф 1, буква б) или комбинация от двете. Съответните държави членки информират незабавно Комисията за начина, по който възнамеряват да обезпечат своя дял в това отношение. Комисията коригира по съответния начин приноса, посочен в акта за изпълнение, по отношение на преместването, спонсорирането на връщането и мерките по член 45, параграф 1, буква г) за тези държави членки.	***заличава се***

Изменение 2165
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато държавите членки са посочили мерки съгласно член 45, параграф 1, буква г), тези мерки са пропорционални на приноса, който държавите членки щяха да дадат чрез преместванията по член 45, параграф 1, ***буква*** а) в резултат на прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Те се посочват в акта за изпълнение, освен когато посоченото от държавите членки ще доведе до недостиг от над 30% от общия брой на преместванията, посочени в доклада за управлението на миграцията. В тези случаи приносът, посочен в акта за изпълнение, се коригира така, че държавите членки, които са посочили такива мерки, да бъдат задължени да покрият 50% от своя дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, чрез преместване или спонсориране на връщането по член 45, параграф 1, буква б) или комбинация от двете. Съответните държави членки информират незабавно Комисията за начина, по който възнамеряват да обезпечат своя дял в това отношение. Комисията коригира по съответния начин приноса, посочен в акта за изпълнение, по отношение на преместването, спонсорирането на връщането и мерките по член 45, параграф 1, буква г) за тези държави членки.	Когато държавите членки са посочили мерки съгласно член 45, параграф 1, буква г), тези мерки са пропорционални на приноса, който държавите членки щяха да дадат чрез преместванията по член 45, параграф 1, ***букви*** а***) и га***) в резултат на прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Те се посочват в акта за изпълнение, освен когато посоченото от държавите членки ще доведе до недостиг от над 30% от общия брой на преместванията, посочени в доклада за управлението на миграцията. В тези случаи приносът, посочен в акта за изпълнение, се коригира така, че държавите членки, които са посочили такива мерки, да бъдат задължени да покрият 50% от своя дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, чрез преместване или спонсориране на връщането по член 45, параграф 1, буква б) или комбинация от двете. Съответните държави членки информират незабавно Комисията за начина, по който възнамеряват да обезпечат своя дял в това отношение. Комисията коригира по съответния начин приноса, посочен в акта за изпълнение, по отношение на преместването, спонсорирането на връщането и мерките по член 45, параграф 1, буква г) за тези държави членки.

Or. en

Изменение 2166
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато една или повече държави членки не са представили план за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването в сроковете, посочени в член 47, параграф 4 и член 47, параграф 5, Комисията определя размера и вида на приноса, който тези държави членки трябва да дадат.	***заличава се***

Or. it

Изменение 2167
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато една или повече държави членки не са представили план за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването в сроковете, посочени в член 47, параграф 4 и член 47, параграф 5, Комисията определя размера и вида на приноса, който тези държави членки трябва да дадат.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2168
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато една или повече държави членки не са представили план за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването в сроковете, посочени в член 47, параграф 4 и член 47, параграф 5, Комисията определя размера и вида на приноса, който тези държави членки трябва да дадат.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2169
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато една или повече държави членки не са представили план за солидарна реакция в ***областта на търсенето и спасяването в*** сроковете, посочени в член 47, параграф 4 и член 47, параграф 5, Комисията определя размера ***и вида*** на приноса, който тези държави членки трябва да дадат.	Когато една или повече държави членки не са представили план за солидарна реакция в сроковете, посочени в член 47, параграф 4 и член 47, параграф 5, Комисията определя размера на приноса, който тези държави членки трябва да дадат.

Or. en

Изменение 2170
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато Агенцията в областта на	***заличава се***

убежището уведоми Комисията и държавите членки, че 80% от солидарния резерв в първата алинея са усвоени за една или повече от ползващите се държави членки, Комисията свиква Форума за солидарност, за да информира държавите членки за положението и за допълнителните нужди на държавите членки. След Форума за солидарност Комисията приема изменение на акта за изпълнение за създаване на солидарен резерв по първа алинея във връзка със съответната ползваща се държава членка, за да увеличи общия брой на гражданите на трети държави, обхванати от мерките за солидарност по първа алинея, буква а), с максимум 50%. Делът на всяка държава членка по първа алинея, буква б) се изменя по съответния начин. Когато се прилагат разпоредбите на втора алинея и държавите членки са посочили, че ще допринесат чрез спонсориране на връщането, делът на тези мерки се увеличава с 50%. Мерките по член 45, параграф 1, буква г) също се увеличават с дял, който е пропорционален на увеличение с 50% на този дял на държавите членки, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54.

Or. it

Изменение 2171
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато Агенцията в областта на убежището уведоми Комисията и	***заличава се***

държавите членки, че 80% от солидарния резерв в първата алинея са усвоени за една или повече от ползващите се държави членки, Комисията свиква Форума за солидарност, за да информира държавите членки за положението и за допълнителните нужди на държавите членки. След Форума за солидарност Комисията приема изменение на акта за изпълнение за създаване на солидарен резерв по първа алинея във връзка със съответната ползваща се държава членка, за да увеличи общия брой на гражданите на трети държави, обхванати от мерките за солидарност по първа алинея, буква а), с максимум 50%. Делът на всяка държава членка по първа алинея, буква б) се изменя по съответния начин. Когато се прилагат разпоредбите на втора алинея и държавите членки са посочили, че ще допринесат чрез спонсориране на връщането, делът на тези мерки се увеличава с 50%. Мерките по член 45, параграф 1, буква г) също се увеличават с дял, който е пропорционален на увеличение с 50% на този дял на държавите членки, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54.

Or. fr

Изменение 2172
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато Агенцията в областта на убежището уведоми Комисията и държавите членки, че 80% от	***заличава се***

солидарния резерв в първата алинея са усвоени за една или повече от ползващите се държави членки, Комисията свиква Форума за солидарност, за да информира държавите членки за положението и за допълнителните нужди на държавите членки. След Форума за солидарност Комисията приема изменение на акта за изпълнение за създаване на солидарен резерв по първа алинея във връзка със съответната ползваща се държава членка, за да увеличи общия брой на гражданите на трети държави, обхванати от мерките за солидарност по първа алинея, буква а), с максимум 50%. Делът на всяка държава членка по първа алинея, буква б) се изменя по съответния начин. Когато се прилагат разпоредбите на втора алинея и държавите членки са посочили, че ще допринесат чрез спонсориране на връщането, делът на тези мерки се увеличава с 50%. Мерките по член 45, параграф 1, буква г) също се увеличават с дял, който е пропорционален на увеличение с 50% на този дял на държавите членки, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54.

Or. en

Изменение 2173
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато Агенцията в областта на убежището уведоми Комисията и държавите членки, че 80% от солидарния резерв в първата алинея са	Когато Агенцията в областта на убежището уведоми Комисията и държавите членки, че 80% от солидарния резерв в първата алинея са

усвоени за една или повече от ползващите се държави членки, Комисията свиква Форума за солидарност, за да информира държавите членки за положението и за допълнителните нужди на държавите членки. След Форума за солидарност Комисията приема изменение на акта за изпълнение за създаване на солидарен резерв по първа алинея във връзка със съответната ползваща се държава членка, за да увеличи общия брой на гражданите на трети държави, обхванати от мерките за солидарност по първа алинея, буква а), с максимум 50%. Делът на всяка държава членка по първа алинея, буква б) се изменя по съответния начин. ***Когато се прилагат разпоредбите на втора алинея и държавите членки са посочили, че ще допринесат чрез спонсориране на връщането, делът на тези мерки се увеличава с 50%. Мерките по член 45, параграф 1, буква г) също се увеличават с дял, който е пропорционален на увеличение с 50% на този дял на държавите членки, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54.***	усвоени за една или повече от ползващите се държави членки, Комисията свиква Форума за солидарност, за да информира държавите членки за положението и за допълнителните нужди на държавите членки. След Форума за солидарност Комисията приема изменение на акта за изпълнение за създаване на солидарен резерв по първа алинея във връзка със съответната ползваща се държава членка, за да увеличи общия брой на гражданите на трети държави, обхванати от мерките за солидарност по първа алинея, буква а), с максимум 50%. Делът на всяка държава членка по първа алинея, буква б) се изменя по съответния начин.

Or. en

Изменение 2174
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 48 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Актът за изпълнение по параграфи 1 и 2 се приема в съответствие с процедурата по разглеждане по член 67, параграф 2.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2175
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. fr

Изменение 2176
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. it

Изменение 2177
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Този член е излишен и вече не е необходим. Обвързващата солидарна реакция, включително преместване, която трябва да бъде приложена от държавите членки, за които не се очаква да бъдат изправени пред повтарящо се пристигане, генерирано от

операции и дейности по търсене и спасяване, е ясно предвидена в новия механизъм, включен в членове 14 и 45.

Изменение 2178
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2179
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2180
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2181
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2182
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2183
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2184
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 49 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

49 Солидарен резерв за операциите по търсене и спасяване	49 Солидарен резерв за ***лица в уязвимо положение и за*** операциите по търсене и спасяване

Or. en

Изменение 2185
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. В срок от две седмици след приемането на акта за изпълнение по член 48, параграф 1 или член 48, параграф 2 държавата членка по член 47, параграф 2 уведомява ***Комисията*** за искането си за солидарна помощ. Вследствие на това искане ***Комисията*** използва солидарния резерв и координира изпълнението на мерките за солидарност за всяко сваляне на лица на брега или за група от сваляния на лица на брега, които се осъществяват в продължение на две седмици.	1. В срок от две седмици след приемането на акта за изпълнение по член 48, параграф 1 или член 48, параграф 2 държавата членка по член 47, параграф 2 уведомява ***координатора на ЕС за преместването*** за искането си за солидарна помощ. Вследствие на това искане ***координаторът на ЕС за преместването*** използва солидарния резерв и координира изпълнението на мерките за солидарност за всяко ***пристигане,*** сваляне на лица на брега или за група от сваляния на лица на брега, които се осъществяват в продължение на две седмици.

Or. en

Изменение 2186
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Под координацията на ***Комисията*** Агенцията в областта на убежището ***и Европейската агенция за гранична и брегова охрана изготвят***	2. Под координацията на ***координатора на ЕС за преместването*** Агенцията в областта на убежището ***изготвя*** списък на

списък на лицата, които отговарят на условията за преместване ***и за спонсориране на връщането***. В списъка се посочва разпределението на тези лица между допринасящите държави членки, като се вземат предвид общият брой на лицата, които следва да бъдат преместени ***или за които следва да бъде приложено спонсориране на връщането*** от всяка допринасяща държава членка, гражданството на тези лица и наличието на значими връзки между тях и държавата членка на преместване ***или*** на ***спонсориране*** на ***връщането***. Приоритет се дава на преместването на ***уязвимите*** лица. ***Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична*** и ***брегова охрана подпомагат*** Комисията при наблюдението на използването на солидарния резерв.

лицата, които отговарят на условията за преместване. В списъка се посочва разпределението на тези лица между допринасящите държави членки, като се вземат предвид общият брой на лицата, които следва да бъдат преместени от всяка допринасяща държава членка, гражданството на тези лица и наличието на значими връзки между тях и държавата членка на преместване***. С отговарящите*** на ***условията лица се провежда консултация в хода*** на ***определянето на значимите връзки и тези лица имат правото да възразят на такова категоризиране***. Приоритет се дава на преместването на ***непридружени ненавършили пълнолетие*** лица ***и на други лица в уязвимо положение. В случай че лице има значими връзки с повече от една държава членка, неговото предпочитание има предимство***. ***В случай че не могат да бъдат определени значими връзки, се прилага процедурата по член 23б, букви б)*** и ***в). Агенцията в областта на убежището подпомага*** Комисията при наблюдението на използването на солидарния резерв.

Or. en

Изменение 2187
Чарли Веймерс, Лаура Хеухтасари, Петер Кофод

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Под координацията на Комисията Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана изготвят списък на ***лицата***, които ***отговарят на условията за преместване и за спонсориране на връщането. В***	2. Под координацията на Комисията ***и компетентните ведомства на държавите членки*** Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана изготвят списък на ***държавите членки***, които ***са сключили***

списъка се посочва разпределението на тези лица между допринасящите държави членки**, **като се вземат предвид общият брой** на **лицата**, които **следва да бъдат преместени или за които следва да бъде приложено спонсориране на връщането от всяка допринасяща държава членка, гражданството** на **тези лица** и **наличието на значими връзки между тях** и **държавата членка на преместване** или на **спонсориране** на **връщането. Приоритет се дава на преместването на уязвимите лица. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при наблюдението на използването на солидарния резерв.

***споразумения с трети държави, които дават възможност за преместване в приемни центрове в трета държава партньор на лицата**, **които отговарят на условията за преместване, както и списък** на **държавите**, които **отговарят на изискванията за приемане на връщания от държавите членки. В списъка се посочват всички действащи споразумения по отношение на обработване** на **молби за международна закрила** и **неговото улесняване в трети държави, както** и **всички трети държави, които отговарят** или **не отговарят** на **изискванията за приемане** на **връщания или за създаване** на **приемни центрове, за да може третите държави да отговарят на условията** за **каквото** и **да е финансиране от ЕС, като например помощ за развитие**.*

Or. en

Изменение 2188
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Когато Комисията е приела доклад, в който се заключава, че държава членка по член 47, параграф 2 е под миграционен натиск съгласно посоченото в член 51, параграф 3, оставащият солидарен принос от солидарния резерв, създаден съгласно член 48, параграф 1 или член 48, параграф 2, може да бъде използван за незабавно облекчаване на миграционния натиск върху тази държава членка. В такива случаи се прилагат разпоредбите на параграф 2.	***заличава се***

Настоящият параграф не се прилага, когато е приет акт за изпълнение, предвиден в член 53. Считано от приемането на този акт за изпълнение, спира да се използва списъкът на лицата, които отговарят на условията за преместване и за спонсориране на връщането, съгласно предвиденото в параграф 2.

Когато солидарният резерв по първа алинея е недостатъчен за незабавно облекчаване на предизвикателствата, пред които е изправена държавата членка по член 47, параграф 2, солидарният принос от солидарния резерв на другите държави членки, създаден съгласно член 48, параграф 1 или член 48, параграф 2, може да бъде използван, доколкото това не застрашава функционирането на резерва за тези държави членки.

Or. en

Изменение 2189
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Когато Комисията е приела доклад, в който се заключава, че държава членка по член 47, параграф 2 е ***под миграционен*** натиск съгласно посоченото в член 51, параграф 3, ***оставащият солидарен*** принос от солидарния резерв, създаден съгласно член 48, параграф 1 или член 48, параграф 2, може да бъде използван за незабавно ***облекчаване*** на ***миграционния*** натиск върху тази държава членка. В такива случаи се прилагат разпоредбите на параграф 2.	3. Когато Комисията е приела доклад, в който се заключава, че държава членка по член 47, параграф 2 е ***изложена на риск от*** натиск ***върху нейната система за предоставяне на убежище или прием*** съгласно посоченото в член 51, параграф 3, ***солидарният*** принос от солидарния резерв, създаден съгласно член 48, параграф 1 или член 48, параграф 2, може да бъде използван за незабавно ***намаляване*** на ***риска от*** натиск върху тази държава членка. В такива случаи се

прилагат разпоредбите на параграф 2.

Or. en

Изменение 2190
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Настоящият параграф не се прилага, когато е приет акт за изпълнение, предвиден в член 53. Считано от приемането на този акт за изпълнение, спира да се използва списъкът на лицата, които отговарят на условията за преместване и за спонсориране на връщането, съгласно предвиденото в параграф 2.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2191
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Настоящият параграф не се прилага, когато е приет акт за изпълнение, предвиден в член 53. Считано от приемането на този акт за изпълнение, спира да се използва списъкът на лицата, които отговарят на условията за преместване и за спонсориране на връщането, съгласно предвиденото в параграф 2.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2192
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато солидарният резерв по първа алинея е недостатъчен за незабавно облекчаване на предизвикателствата, пред които е изправена държавата членка по член 47, параграф 2, солидарният принос от солидарния резерв на другите държави членки, създаден съгласно член 48, параграф 1 или член 48, параграф 2, може да бъде използван, доколкото това не застрашава функционирането на резерва за тези държави членки.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2193
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато солидарният резерв по първа алинея е недостатъчен за незабавно облекчаване на предизвикателствата, пред които е изправена държавата членка по член 47, параграф 2, солидарният принос от солидарния резерв на другите държави членки, създаден съгласно член 48, параграф 1 ***или член 48, параграф 2***, може да бъде използван, доколкото това не застрашава функционирането на резерва за тези държави членки.	Когато солидарният резерв по първа алинея е недостатъчен за незабавно облекчаване на предизвикателствата, пред които е изправена държавата членка по член 47, параграф 2, солидарният принос от солидарния резерв на другите държави членки, създаден съгласно член 48, параграф 1, може да бъде използван, доколкото това не застрашава функционирането на резерва за тези държави членки.

Or. en

Изменение 2194
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато в доклада за управлението на миграцията се посочва, че държава членка по член 47, параграф 2 е изправена пред предизвикателства, свързани с капацитета, поради присъствието на кандидати, които са уязвими независимо от това как са преминали външните граници, солидарният резерв, създаден съгласно член 48, параграф 1 или член 48, параграф 2, може да бъде използван и за преместване на уязвимите лица. В такива случаи се прилагат разпоредбите на параграф 2.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2195
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато в доклада за управлението на миграцията се посочва, че държава членка по член 47, параграф 2 е изправена пред предизвикателства, свързани с капацитета, поради присъствието на кандидати, които са уязвими независимо от това как са преминали външните граници, солидарният резерв, създаден съгласно член 48, параграф 1 или член 48, параграф 2,	***заличава се***

може да бъде използван и за преместване на уязвимите лица. В такива случаи се прилагат разпоредбите на параграф 2.

Or. en

Изменение 2196
Чарли Веймерс, Лаура Хеухтасари, Петер Кофод

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията подкрепя и улеснява процедурите, водещи до ***преместване*** на ***кандидати*** и ***до осъществяване на спонсориране*** на ***връщането, като се обръща особено внимание*** на ***непридружените ненавършили пълнолетие***. ***Тя координира оперативните аспекти на преместването*** и на ***спонсорирането*** на ***връщането***, включително ***с помощта на експерти или екипи от експерти***, които ***следва*** да ***бъдат изпратени на място от Агенцията в областта*** на ***убежището*** или ***Европейската агенция за гранична и брегова охрана***.	5. Комисията подкрепя и улеснява процедурите, водещи до ***успешно сключване*** на ***споразумения между държавите членки*** и ***трети държави с цел преместване в приемни центрове в трета държава партньор*** на ***кандидати за международна закрила и с цел улесняване*** на ***положителните решения за предоставяне на такава закрила***. ***Освен това Комисията извежда като приоритет*** и ***подпомагането с всички налични средства*** на ***успешното изпълняване*** на ***споразумения за връщане***, включително ***като не предоставя никакво финансиране на трети държави бенефициери***, които ***отказват*** да ***сключат споразумения за връщане с държавите – членки*** на ***Европейския съюз,*** или ***на тяхна територия да се създадат приемни центрове***.

Or. en

Изменение 2197
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. ***Комисията*** подкрепя и улеснява процедурите, водещи до преместване на кандидати ***и до осъществяване на спонсориране на връщането***, като се обръща особено внимание на непридружените ненавършили пълнолетие. ***Тя*** координира оперативните аспекти на преместването ***и на спонсорирането на връщането***, включително с помощта на експерти или екипи от експерти, които следва да бъдат изпратени на място от Агенцията в областта на убежището или Европейската агенция за гранична и брегова охрана.	5. ***Координаторът на ЕС за преместването*** подкрепя и улеснява процедурите, водещи до преместване на кандидати, като се обръща особено внимание на непридружените ненавършили пълнолетие ***лица и на други лица в уязвимо положение***. ***Той*** координира оперативните аспекти на преместването, включително с помощта на експерти или екипи от експерти, които следва да бъдат изпратени на място от Агенцията в областта на убежището или Европейската агенция за гранична и брегова охрана.

Or. en

Изменение 2198
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Карен Мелкиор, Абир Ал-Сахлани

Предложение за регламент
Член 49а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 49а
	Солидарен резерв за държава членка под миграционен натиск
	1. Ежегодно въз основа на годишна прогноза, посочена в доклада за управлението на миграцията по член 6, параграф 4, трета алинея, Комисията използва солидарен резерв и координира разпределението на приноса, когато държава членка е под натиск.
	2. В срок от две седмици след приемането на доклада за управлението на миграцията Комисията приканва всички останали държави членки, за които не се очаква

да бъдат под миграционен натиск, да предоставят солидарен принос по член 45, параграф 1.

3. В срок от един месец след приемането на доклада за управлението на миграцията държавите членки представят на Комисията ангажиментите си за солидарен принос, включително дела на всеки вид принос, когато е приложимо.

В случай че приносът включва спонсориране на връщането, държавите членки посочват гражданствата на незаконно пребиваващите граждани на трети държави, намиращи се на територията на съответната държава членка, които възнамеряват да спонсорират.

Когато държавите членки посочват мерки за изграждане на капацитета по член 45, параграф 2, буква г), те посочват също подробните договорености и срока за тяхното изпълнение.

4. Когато Комисията счита, че посоченият от държавите членки принос не отговаря на нуждите, посочени в доклада за управлението на миграцията по член 6, параграф 4, тя свиква Форума за солидарност в максимален срок от две седмици. В такива случаи Комисията приканва държавите членки да коригират приноса си по време на Форума за солидарност, като представят преработен вариант на приноса си.

Or. en

Обосновка

Текстът е частично преместен от член 52.

Изменение 2199
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 49б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 49б
	Актове за изпълнение на Комисията относно солидарност в ситуации на миграционен натиск
	1. В срок от две седмици след предоставянето на ангажиментите на държавите членки за солидарен принос по член 49а, параграф 3, първа алинея или, когато бъде свикан Форумът за солидарност съгласно член 49а, параграф 4, в срок от две седмици след края на Форума за солидарност Комисията приема акт за изпълнение, в който се определят ангажиментите за солидарен принос в полза на държава членка в случай на миграционен натиск, които следва да се поемат от останалите държави членки, и срокът за тяхното прилагане.
	2. Видовете принос, посочени в акта за изпълнение, са посочените от държавите членки. Когато една или повече държави членки не са предоставили приноса си, Комисията определя вида на приноса, който трябва да бъде предоставен от съответната държава членка, като взема предвид нуждите, посочени в доклада за управлението на миграцията по член 6, параграф 4.
	Когато предложените мерки биха довели до недостиг, надхвърлящ 30% от общия брой на мерките за солидарност, посочени в доклада за управлението на миграцията съгласно член 45, параграф 1, букви а), б), в), га), приносът, посочен в акта за

изпълнение, се коригира така, че държавите членки, посочили такива мерки, да бъдат задължени да покрият 50% от своя дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, чрез мерки, посочени в член 45, параграф 1, букви а), б), в), га). Комисията коригира по съответния начин мерките по член 45, параграф 1, буква г), посочени от тези държави членки.

3. Актът за изпълнение съдържа:

а) общия брой на преместванията съгласно член 45, параграф 1, букви а), в) или га);

б) общия брой на случаите на спонсориране на връщането съгласно член 45, параграф 1, буква б);

в) разпределението на лицата, които следва да бъдат преместени, и/или лицата, за които следва да бъде приложено спонсориране на връщането, между държавите членки въз основа на коефициента на разпределение, посочен в член 54;

г) мерките, посочени от държавите членки съгласно параграф 2, втора алинея.

Разпределението по параграф 3, буква в) се коригира, когато държава членка, отправила искане съгласно член 52, параграф 4, докаже, че през предходните пет години е била компетентна за молби за международна закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението. В такива случаи държавата членка получава приспадане в размер на 10% от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Това приспадане се разпределя пропорционално между държавите членки, които дават

принос по член 45, параграф 1, букви а), б), в) или га).

4. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност, породени от миграционния натиск в ползваща се държава членка, Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата по спешност по член 67, параграф 3.

Тези актове остават в сила за срок, не по-дълъг от една година.

5. В края на едногодишния срок Комисията докладва за изпълнението на солидарния принос, където е приложимо, един месец след изтичането на срока. Докладът съдържа анализ на ефективността на предприетите мерки.

Or. en

Обосновка

Текстът е частично преместен от член 53.

Изменение 2200
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 50

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. it

Изменение 2201
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 50

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2202
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 50

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2203
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
50 Оценка на ***миграционния натиск***	50 Оценка на ***натиска върху системата за предоставяне на убежище или прием***

Or. en

Изменение 2204
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията оценява миграционната обстановка в държава	1. Комисията оценява миграционната обстановка в държава

членка***, когато***:	членка ***след информация от***:

Or. en

Изменение 2205
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията оценява ***миграционната*** обстановка в държава членка, когато:	1. Комисията оценява ***свързаната с убежището*** обстановка в държава членка, когато:

Or. en

Изменение 2206
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) тази държава членка е уведомила Комисията, че ***се счита*** за ***подложена*** на ***миграционен*** натиск;	а) тази държава членка е уведомила Комисията, че ***счита системата си*** за ***предоставяне*** на ***убежище или прием за изложена на риск от*** натиск; ***или***

Or. en

Изменение 2207
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

а) тази държава членка е уведомила Комисията, че се счита за подложена на миграционен натиск;	а) тази държава членка е уведомила Комисията, че се счита за подложена на миграционен натиск; ***и***

Or. en

Изменение 2208
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***тази*** държава членка ***е уведомила Комисията***, ***че*** се счита за подложена на миграционен натиск;	а) държава членка, ***която*** се счита за подложена на миграционен натиск;

Or. en

Изменение 2209
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) въз основа на наличната информация тя счита, че държава членка може да се намира под миграционен натиск.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2210
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

б) въз основа на наличната информация тя счита, че държава членка може да се намира под миграционен натиск.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2211
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) въз основа на наличната информация тя счита, че ***държава членка*** може да се ***намира*** под миграционен натиск.	б) въз основа на наличната информация тя счита, че ***една или повече държави членки*** може да се ***намират*** под миграционен натиск ***поради постоянно равнище на пристигания, включително след сваляне на лица на брега, което би подкопало ефективното функциониране на процедурите, предвидени в членове 14 и 45 от настоящия регламент***.

Or. en

Изменение 2212
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) въз основа на наличната информация тя счита, че държава членка може да ***се намира под миграционен*** натиск.	б) въз основа на наличната информация тя счита, че ***системата за предоставяне на убежище или прием на*** държава членка може да ***е изложена на риск от*** натиск.

Or. en

Изменение 2213
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) Съветът или Европейският парламент отправят искане до нея да извърши такава оценка.

Or. en

Изменение 2214
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на миграционния натиск. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на оценка.	2. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана ***в тясно сътрудничество с компетентните органи на държавите членки, действащи като равнопоставени партньори,*** подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на миграционния натиск. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на оценка ***съвместно с компетентните органи на държавите членки***.

Or. en

Изменение 2215
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на миграционния натиск. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на оценка.	2. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на миграционния натиск. ***Съответната държава членка също следва да участва във всички етапи на тази оценка и да бъде надлежно информирана за тях.*** Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на оценка.

Or. en

Изменение 2216
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на миграционния натиск. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и ***държавите*** членки, че предприема извършването на оценка.	2. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на миграционния натиск ***в сътрудничество с въпросните държави членки***. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и ***съответните държави*** членки, че предприема извършването на оценка.

Or. en

Изменение 2217
Мария Уолш, Дирдре Клун, Шон Кели, Франсис Фицджералд, Колм Марки

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на миграционния натиск. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на оценка.	2. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на миграционния натиск ***в сътрудничество с въпросната държава членка***. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на оценка.

Or. en

Изменение 2218
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на ***миграционния натиск***. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на оценка.	2. Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на ***натиска***. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на оценка.

Or. en

Изменение 2219
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Оценяването на миграционния натиск обхваща положението в съответната държава членка през предходните ***шест месеца*** в сравнение с цялостното положение в Съюза и се основава по-специално на следната информация:	3. Оценяването на миграционния натиск обхваща положението в съответната държава членка през предходните ***пет години*** в сравнение с цялостното положение в Съюза и се основава по-специално на следната информация:

Or. en

Обосновка

Положение, при което е налице натиск в държавите членки, често е следствие от дългосрочни промени, като например голям брой търсещи убежище лица в продължение на много години. Следователно оценката на промените през предходните шест месеца не е достатъчна и периодът следва да се разшири на пет години.

Изменение 2220
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Оценяването на ***миграционния натиск*** обхваща положението в съответната държава членка през предходните ***шест*** месеца в сравнение с цялостното положение в Съюза и се основава по-специално на следната информация:	3. Оценяването на ***натиска*** обхваща положението в съответната държава членка през предходните ***дванадесет*** месеца в сравнение с цялостното положение в Съюза и се основава по-специално на следната информация:

Or. en

Изменение 2221
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент

Член 50 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***броя*** на молбите за международна закрила, подадени от граждани на трети държави, и гражданството на кандидатите;	а) ***общия брой*** на молбите за международна закрила, подадени от граждани на трети държави, и гражданството на кандидатите;

Or. en

Изменение 2222
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква аа (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) капацитета за прием на държавата членка;

Or. en

Изменение 2223
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) броя на гражданите на трети държави, разкрити от органите на държавата членка в момент, в който не изпълняват или вече не изпълняват условията за влизане, престой или пребиваване в държавата членка, включително лицата, надвишили разрешения срок на престой, по смисъла на член 3, параграф 1, точка 19) от Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент	***заличава се***

и на Съвета[58];

[58] Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите членки, за определяне на условията за достъп до СВИ за целите на правоприлагането и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и регламенти (ЕО) № 767/2008 и (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20).

Or. en

Изменение 2224
Мария Уолш, Шон Кели, Франсис Фицджералд, Колм Марки

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) броя на гражданите на трети държави, разкрити от органите на държавата членка в момент, в който не изпълняват или вече не изпълняват условията за влизане, престой или пребиваване в държавата членка, включително лицата, надвишили разрешения срок на престой, по смисъла на член 3, параграф 1, точка 19) от Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета[58];	***заличава се***

[58] Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета

от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите членки, за определяне на условията за достъп до СВИ за целите на правоприлагането и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и регламенти (ЕО) № 767/2008 и (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20).

Or. en

Изменение 2225
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) броя на гражданите на трети държави, разкрити от органите на държавата членка в момент, в който не изпълняват или вече не изпълняват условията за влизане, престой или пребиваване в държавата членка, включително лицата, надвишили разрешения срок на престой, по смисъла на член 3, параграф 1, точка 19) от Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета[58];	***заличава се***

[58] Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на

граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите членки, за определяне на условията за достъп до СВИ за целите на правоприлагането и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и регламенти (ЕО) № 767/2008 и (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20).

Or. en

Изменение 2226
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) броя на решенията за връщане, които спазват Директива 2008/115/ЕО;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2227
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) броя на решенията за връщане, които спазват Директива 2008/115/ЕО;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2228
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) броя на решенията за връщане***,*** ***които спазват Директива 2008/115/ЕО***;	в) броя на решенията за връщане;

Or. en

Изменение 2229
Мария Уолш, Шон Кели, Франсис Фицджералд, Колм Марки

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) броя на гражданите на трети държави, които са напуснали територията на държавите членки вследствие на решение за връщане, което спазва Директива 2008/115/ЕО;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2230
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) броя на гражданите на трети държави, които са напуснали територията на държавите членки вследствие на решение за връщане, което спазва Директива 2008/115/ЕО;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2231
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) броя на гражданите на трети държави, които са напуснали територията на държавите членки вследствие на решение за връщане, което спазва Директива 2008/115/ЕО;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2232
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) броя на гражданите на трети държави, които са напуснали територията на държавите членки вследствие на решение за връщане***, което спазва Директива 2008/115/ЕО***;	г) броя на гражданите на трети държави, които са напуснали територията на държавите членки вследствие на решение за връщане;

Or. en

Изменение 2233
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) броя на гражданите на трети държави, приети от държавите	***заличава се***

членки чрез схемите за презаселване [или хуманитарен прием] на Съюза и националните схеми за презаселване [или хуманитарен прием];

Or. en

Изменение 2234
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) броя на гражданите на трети държави, приети от държавите членки ***чрез схемите за презаселване [или хуманитарен прием] на Съюза и националните схеми за презаселване [или хуманитарен прием]***;	д) броя на гражданите на трети държави, приети от държавите членки;

Or. en

Изменение 2235
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) броя на входящите и изходящите искания за поемане на отговорност и уведомления за обратно приемане в съответствие с членове 34 и 36;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2236

Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) броя на входящите и изходящите искания за поемане на отговорност и уведомления за обратно приемане в съответствие с членове 34 и 36;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2237
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) броя на входящите и изходящите искания за поемане на отговорност ***и уведомления за обратно приемане*** в съответствие с членове 34 и 36;	е) броя на входящите и изходящите искания за поемане на отговорност в съответствие с членове 34 и 36;

Or. en

Изменение 2238
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) броя на прехвърлянията, извършени в съответствие с член 31;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2239
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) броя на прехвърлянията, извършени в съответствие с член 31;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2240
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) броя на лицата, задържани във връзка с незаконно преминаване на външната сухопътна, морска или въздушна граница;	з) броя на лицата, задържани във връзка с незаконно преминаване на външната сухопътна, морска или въздушна граница***, които впоследствие подават молба за предоставяне на убежище***;

Or. en

Изменение 2241
Мария Уолш, Дирдре Клун, Шон Кели, Франсис Фицджералд, Колм Марки

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) броя на лицата, ***задържани*** във връзка с незаконно преминаване на външната сухопътна, морска или въздушна граница;	з) броя на лицата, ***идентифицирани*** във връзка с незаконно преминаване на външната сухопътна, морска или въздушна граница;

Or. en

Изменение 2242
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) броя на лицата, ***задържани*** във връзка с незаконно преминаване на външната сухопътна, морска или въздушна граница;	з) броя на лицата, ***идентифицирани*** във връзка с незаконно преминаване на външната сухопътна, морска или въздушна граница;

Or. en

Изменение 2243
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) броя на лицата, задържани във връзка с незаконно преминаване на външната сухопътна, морска или въздушна граница;	*(Не се отнася до българския текст.)*

Or. en

Изменение 2244
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

з) броя на лицата, задържани във връзка с незаконно преминаване на външната сухопътна, морска или въздушна граница;

(Не се отнася до българския текст.)

Or. en

Изменение 2245
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) броя на лицата, на които е отказано влизане в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2016/399;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2246
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) броя на лицата, на които е отказано влизане в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2016/399;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2247
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) броя на лицата, на които е отказано влизане в съответствие с ***член 14 от Регламент (ЕС) 2016/399***;	и) броя на лицата, на които е отказано влизане в съответствие с ***националното право***;

Or. en

Изменение 2248
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
й) броя и гражданството на гражданите на трети държави, свалени на брега след ***операции по търсене и спасяване***, включително броя на молбите за международна закрила;	й) броя и гражданството на гражданите на трети държави, свалени на брега след ***неуспешна мисия за връщане на мигранти до пристанището на произход***, включително броя на молбите за международна закрила;

Or. en

Изменение 2249
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
й) броя и гражданството на гражданите на трети държави, свалени на брега след операции по търсене и спасяване, включително броя на молбите за международна закрила;	й) броя и гражданството на гражданите на трети държави, свалени на брега ***и*** след операции ***и дейности*** по търсене и спасяване, включително броя на молбите за международна закрила;

Or. en

Изменение 2250
Мария Уолш, Дирдре Клун, Шон Кели, Франсис Фицджералд, Колм Марки

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква к

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
к) броя на непридружените ненавършили пълнолетие.	к) броя на ***уязвимите кандидати, по-специално*** непридружените ненавършили пълнолетие.

Or. en

Изменение 2251
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква к

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
к) броя на непридружените ненавършили пълнолетие.	к) броя на ***уязвимите мигранти, по-специално*** непридружените ненавършили пълнолетие.

Or. en

Изменение 2252
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква к

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
к) броя на непридружените ненавършили пълнолетие.	к) броя на непридружените ненавършили пълнолетие ***лица и деца***.

Or. en

Изменение 2253
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква ка (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ка) предприетите от държавата членка действия за охрана на външните граници, по-специално разходите на финансови и човешки ресурси за охрана на външните граници;

Or. en

Изменение 2254
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква ка (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ка) капацитета на държавите членки под миграционен натиск, по-специално по отношение на цялостните им нужди от гледна точка на управлението на натовареността им в областта на убежището и приема.

Or. en

Изменение 2255
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква ка (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ка) броя кандидати в уязвимо положение и естеството на техните специфични процесуални или свързани с приема потребности;

Or. en

Изменение 2256
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква ка (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ка) броя на гражданите на трети държави в конкретни райони или региони;

Or. en

Изменение 2257
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква кб (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	кб) сравнение на действията и разходите за охрана на външните граници от държавите членки във всеки участък от външните граници.

Or. en

Изменение 2258
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. При оценката на ***миграционния*** натиск се взема предвид и следното:	4. При оценката на ***риска от*** натиск се взема предвид и следното:

Or. en

Изменение 2259
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) информацията, предоставена от държавата членка, когато оценката се извършва съгласно параграф 1, буква а);	***заличава се***

Or. en

Изменение 2260
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) равнището на сътрудничество в областта на миграцията с трети държави на произход и на транзитно преминаване, първи държави на убежище и сигурни трети държави, определени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];	***заличава се***

Or. en

Изменение 2261
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) равнището на сътрудничество в областта на миграцията с трети държави на произход и на транзитно преминаване, първи държави на убежище и сигурни трети държави, определени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];	***заличава се***

Or. en

Изменение 2262
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) равнището на сътрудничество в областта на миграцията с трети държави на произход и на транзитно преминаване, първи държави на убежище и сигурни трети държави, определени ***в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]***;	б) равнището на сътрудничество в областта на миграцията с трети държави на произход и на транзитно преминаване, първи държави на убежище и сигурни трети държави, определени ***от държавите членки поотделно***;

Or. en

Изменение 2263
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) докладът за управлението на миграцията по член 6, параграф 4;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2264
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) докладът за ***управлението*** на миграцията по член 6, параграф 4;	е) докладът за ***намаляването*** на миграцията по член 6, параграф 4;

Or. en

Изменение 2265
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) докладът за ***управлението*** на ***миграцията*** по член 6, параграф 4;	е) докладът за ***ситуацията в областта*** на ***убежището*** по член 6, параграф 4;

Or. en

Изменение 2266
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

з) информацията от процеса на докладване за либерализирането на визовия режим и от диалозите с трети държави;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2267
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) информацията от процеса на докладване за либерализирането на визовия режим и от диалозите с трети държави;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2268
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) ***тримесечните*** бюлетини относно миграцията и други доклади на ***Агенцията на Европейския съюз за основните права***;	и) ***редовните*** бюлетини относно миграцията и други доклади на ***съответните органи на държавите членки***;

Or. en

Изменение 2269
Дамиен Карем

Предложение за регламент

Член 50 – параграф 4 – буква иа (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	иа) информация и данни от международни организации, НПО и независими органи.

Or. en

Изменение 2270
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
й) подкрепата, предоставяна от агенциите на Съюза на ползващата се държава членка.	й) подкрепата, предоставяна от агенциите на Съюза ***и посредством бюджета на Съюза*** на ползващата се държава членка.

Or. en

Изменение 2271
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 51

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 51	***заличава се***
Доклад за миграционния натиск	
1. Комисията се консултира със съответната държава членка по време на нейната оценка, предприета съгласно член 50, параграф 1.	
Комисията предоставя доклада за миграционния натиск на Европейския парламент и на Съвета в срок от един месец, след като Комисията ги е уведомила, че извършва оценка	

съгласно член 50, параграф 2.

2. В доклада Комисията посочва дали съответната държава членка е под миграционен натиск.

3. Когато Комисията заключи, че съответната държава членка е под миграционен натиск, в доклада се посочват:

а) капацитетът на държавата членка под миграционен натиск в областта на управлението на миграцията, по-специално убежището и връщането, както и цялостните ѝ нужди от гледна точка на управлението на натовареността ѝ в областта на убежището и връщането;

б) мерките, които са подходящи за справяне с положението, и срокът, в който се очаква те да бъдат изпълнени, като тези мерки се състоят, по целесъобразност, от следното:

i) мерки, които държавата членка под миграционен натиск следва да предприеме в областта на управлението на миграцията, и по-специално в областта на убежището и връщането;

ii) мерки по член 45, параграф 1, букви а), б) и в), които следва да бъдат предприети от други държави членки;

iii) мерки по член 45, параграф 1, буква г), които следва да бъдат предприети от други държави членки.

4. Когато Комисията прецени, че са необходими бързи ответни действия поради развиваща се ситуация в държава членка, тя предоставя доклада си най-късно в срок от две седмици от датата, на която е уведомила Европейския парламент, Съвета и държавите членки съгласно член 50, параграф 2, че извършва оценка.

Изменение 2272
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 51

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 51	***заличава се***
Доклад за миграционния натиск	
1. Комисията се консултира със съответната държава членка по време на нейната оценка, предприета съгласно член 50, параграф 1.	
Комисията предоставя доклада за миграционния натиск на Европейския парламент и на Съвета в срок от един месец, след като Комисията ги е уведомила, че извършва оценка съгласно член 50, параграф 2.	
2. В доклада Комисията посочва дали съответната държава членка е под миграционен натиск.	
3. Когато Комисията заключи, че съответната държава членка е под миграционен натиск, в доклада се посочват:	
а) капацитетът на държавата членка под миграционен натиск в областта на управлението на миграцията, по-специално убежището и връщането, както и цялостните ѝ нужди от гледна точка на управлението на натовареността ѝ в областта на убежището и връщането;	
б) мерките, които са подходящи за справяне с положението, и срокът, в който се очаква те да бъдат изпълнени, като тези мерки се състоят, по целесъобразност, от	

следното:

i) мерки, които държавата членка под миграционен натиск следва да предприеме в областта на управлението на миграцията, и по-специално в областта на убежището и връщането;

ii) мерки по член 45, параграф 1, букви а), б) и в), които следва да бъдат предприети от други държави членки;

iii) мерки по член 45, параграф 1, буква г), които следва да бъдат предприети от други държави членки.

4. Когато Комисията прецени, че са необходими бързи ответни действия поради развиваща се ситуация в държава членка, тя предоставя доклада си най-късно в срок от две седмици от датата, на която е уведомила Европейския парламент, Съвета и държавите членки съгласно член 50, параграф 2, че извършва оценка.

Or. en

Изменение 2273
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 51

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 51	***заличава се***
Доклад за миграционния натиск	
1. Комисията се консултира със съответната държава членка по време на нейната оценка, предприета съгласно член 50, параграф 1.	
Комисията предоставя доклада за миграционния натиск на Европейския парламент и на Съвета в срок от един месец, след като Комисията ги е	

уведомила, че извършва оценка съгласно член 50, параграф 2.

2. В доклада Комисията посочва дали съответната държава членка е под миграционен натиск.

3. Когато Комисията заключи, че съответната държава членка е под миграционен натиск, в доклада се посочват:

а) капацитетът на държавата членка под миграционен натиск в областта на управлението на миграцията, по-специално убежището и връщането, както и цялостните ѝ нужди от гледна точка на управлението на натовареността ѝ в областта на убежището и връщането;

б) мерките, които са подходящи за справяне с положението, и срокът, в който се очаква те да бъдат изпълнени, като тези мерки се състоят, по целесъобразност, от следното:

i) мерки, които държавата членка под миграционен натиск следва да предприеме в областта на управлението на миграцията, и по-специално в областта на убежището и връщането;

ii) мерки по член 45, параграф 1, букви а), б) и в), които следва да бъдат предприети от други държави членки;

iii) мерки по член 45, параграф 1, буква г), които следва да бъдат предприети от други държави членки.

4. Когато Комисията прецени, че са необходими бързи ответни действия поради развиваща се ситуация в държава членка, тя предоставя доклада си най-късно в срок от две седмици от датата, на която е уведомила Европейския парламент, Съвета и държавите членки съгласно член 50, параграф 2, че извършва

оценка.

Or. en

Изменение 2274
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 51 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
51 Доклад за ***миграционния натиск***	51 Доклад за ***натиска върху системата за предоставяне на убежище или прием***

Or. en

Изменение 2275
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията се консултира със ***съответната държава членка*** по време на нейната оценка, предприета съгласно член 50, параграф 1.	1. Комисията се консултира със ***съответните държави членки*** по време на нейната оценка, предприета съгласно член 50, параграф 1.

Or. en

Изменение 2276
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Комисията предоставя доклада за миграционния натиск на Европейския парламент и на Съвета в срок от един месец, след като Комисията ги е уведомила, че извършва оценка съгласно член 50, параграф 2.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2277
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията предоставя ***доклада*** за ***миграционния натиск на Европейския парламент и*** на Съвета в срок от един месец, след като Комисията ***ги*** е уведомила, че извършва оценка съгласно член 50, параграф 2.	Комисията предоставя ***предложението*** за ***доклад за миграционния натиск*** на Съвета в срок от един месец, след като Комисията ***го*** е уведомила, че извършва оценка съгласно член 50, параграф 2. ***Комисията съобщава предложението за доклад за миграционния натиск на Европейския парламент.***

Or. en

Изменение 2278
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията предоставя доклада за ***миграционния натиск*** на Европейския парламент и на Съвета в срок от един месец, след като Комисията ги е уведомила, че извършва оценка съгласно член 50, параграф 2.	Комисията предоставя доклада за ***натиска*** на Европейския парламент и на Съвета в срок от един месец, след като Комисията ги е уведомила, че извършва оценка съгласно член 50, параграф 2.

Or. en

Изменение 2279
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В доклада Комисията посочва дали съответната държава членка е под миграционен натиск.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2280
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В доклада Комисията посочва дали съответната държава членка е под миграционен натиск.	2. В доклада Комисията посочва дали ***според нея*** съответната държава членка е под миграционен натиск. ***Съветът приема доклада за миграционния натиск.***

Or. en

Изменение 2281
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В доклада Комисията посочва дали ***съответната държава членка е*** под миграционен натиск.	2. В доклада Комисията посочва ***и обяснява*** дали ***съответните държави членки са*** под миграционен натиск.

Or. en

Изменение 2282
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В доклада Комисията посочва дали съответната държава членка е ***под миграционен*** натиск.	2. В доклада Комисията посочва дали съответната държава членка е ***изложена на риск от*** натиск.

Or. en

Изменение 2283
Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В доклада Комисията ***посочва дали съответната държава членка е под миграционен*** натиск.	2. В доклада Комисията ***изброява елементите, свързани с миграционния*** натиск.

Or. en

Изменение 2284
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Когато ***Комисията*** заключи, че съответната държава членка е под миграционен натиск, в доклада се посочват:	3. Когато ***Съветът*** заключи, че съответната държава членка е под миграционен натиск, в доклада ***на Съвета*** се посочват:

Or. en

Изменение 2285
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Когато Комисията заключи, че ***съответната държава членка е*** под миграционен натиск, в доклада се посочват:	3. Когато Комисията заключи, че ***съответните държави членки са*** под миграционен натиск, в доклада се посочват:

Or. en

Изменение 2286
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Когато Комисията заключи, че съответната държава членка е ***под миграционен*** натиск, в доклада се посочват:	3. Когато Комисията заключи, че съответната държава членка е ***изложена на риск от*** натиск, в доклада се посочват:

Or. en

Изменение 2287
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) капацитетът ***на държавата членка под миграционен натиск в***	а) капацитетът ***за предоставяне на убежище и прием*** на ***държавата***

областта на ***управлението на миграцията***, ***по-специално убежището и връщането***, както и цялостните ѝ нужди от гледна точка на управлението на натовареността ѝ в областта на убежището ***и връщането***;

членка, ***изложена на риск от натиск***, както и цялостните ѝ нужди от гледна точка на управлението на натовареността ѝ в областта на убежището;

Or. en

Изменение 2288
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) капацитетът на ***държавата членка*** под миграционен натиск ***в областта на управлението на миграцията***, по-специално ***убежището и връщането, както и*** цялостните ***ѝ*** нужди от гледна точка на управлението на натовареността ***ѝ*** в областта на убежището и ***връщането***;	а) капацитетът на ***държавите членки*** под миграционен натиск, по-специално ***по отношение на*** цялостните ***им*** нужди от гледна точка на управлението на натовареността ***им*** в областта на убежището и ***приема***;

Or. en

Изменение 2289
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква аа (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) мерки, предприети от държавата членка с цел намаляване на риска от натиск;

Or. en

Изменение 2290
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) мерки, които държавата членка ***под миграционен*** натиск следва да предприеме ***в областта на управлението на миграцията, и по-специално*** в ***областта*** на ***убежището*** и ***връщането***;	i) мерки, които държавата членка***, изложена на риск от*** натиск***,*** следва да предприеме***, за да засили капацитета си за прием или да преодолее недостатъците*** в ***способността си да изпълнява задълженията си в съответствие с правото*** на ***ЕС*** и ***международното право***;

Or. en

Изменение 2291
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) мерки, които държавата членка под миграционен натиск следва да предприеме в областта на ***управлението*** на миграцията, и по-специално в областта на ***убежището*** и ***връщането***;	i) мерки, които държавата членка под миграционен натиск следва да предприеме в областта на ***намаляването*** на миграцията, и по-специално в областта на ***връщанията и приема в трети държави, както и в областта на обработването на молби за предоставяне на убежище*** и ***неговото улесняване***;

Or. en

Изменение 2292
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент

Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) мерки, които ***държавата членка*** под миграционен натиск следва да ***предприеме в областта на управлението на миграцията, и по-специално*** в областта на убежището и ***връщането***;	i) мерки, които ***държавите членки*** под миграционен натиск следва да ***предприемат*** в областта на убежището и ***приема***;

Or. en

Изменение 2293
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) мерки, които държавата членка под миграционен натиск следва да предприеме ***в областта на управлението на миграцията***, ***и*** по-специално в областта на убежището и връщането;	i) мерки ***и действия***, които държавата членка под миграционен натиск следва да предприеме, по-специално в областта на убежището и връщането;

Or. en

Изменение 2294
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) мерки ***по член 45***, ***параграф 1, букви а), б) и в), които следва да бъдат предприети от други*** държави членки***;***	ii) мерки, ***определени от Комисията с цел подпомагане на съответните*** държави членки***, включително:***
	а) мерки за изграждане на капацитет

в областта на предоставянето на убежище и приема, съответстващи на потребностите на държавите членки под натиск;

б) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от две години преди преместването.

Or. en

Изменение 2295
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) ***мерки по член 45, параграф 1, букви а), б) и в), които следва да бъдат предприети от други държави членки;***	ii) ***броя места за преместване, необходими за намаляване на риска от натиск;***

Or. en

Изменение 2296
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) мерки по член 45, параграф 1, ***букви а), б) и в),*** които следва да бъдат предприети от други държави членки;	ii) мерки по член 45, параграф 1, които следва да бъдат предприети от други държави членки;

Or. en

Изменение 2297
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) мерки по член 45, параграф 1, буква г), които следва да бъдат предприети от други държави членки.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2298
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) мерки по член 45, параграф 1, буква г), които следва да бъдат предприети от други държави членки.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2299
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) мерки по член 45, параграф 1, буква г), които следва да бъдат предприети от други държави членки.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2300
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато Комисията прецени, че са необходими бързи ответни действия поради развиваща се ситуация в държава членка, тя предоставя ***доклада*** си най-късно в срок от две седмици от датата, на която е уведомила Европейския парламент, Съвета и държавите членки съгласно член 50, параграф 2, че извършва оценка.	4. Когато Комисията прецени, че са необходими бързи ответни действия поради развиваща се ситуация в държава членка, тя предоставя ***предложението*** си ***за доклад на Съвета*** най-късно в срок от две седмици от датата, на която е уведомила Европейския парламент, Съвета и държавите членки съгласно член 50, параграф 2, че извършва оценка.

Or. en

Изменение 2301
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато Комисията ***прецени***, че ***са необходими бързи ответни действия поради развиваща се ситуация в държава членка***, тя предоставя доклада си най-късно в срок от две седмици от датата, на която е уведомила Европейския парламент, Съвета и държавите членки съгласно член 50, параграф 2, че извършва оценка.	4. Когато Комисията ***заключи***, че ***съответната държава членка вече не е само изложена на риск, а е активно под натиск, и са необходими бързи ответни действия***, тя предоставя доклада си най-късно в срок от две седмици от датата, на която е уведомила Европейския парламент, Съвета и държавите членки съгласно член 50, параграф 2, че извършва оценка.

Or. en

Изменение 2302
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 52

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. it

Изменение 2303
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 52

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2304
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 52

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2305
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 52 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Планове за ***солидарна реакция в*** ситуации на миграционен натиск	Планове за ***доброволен принос с цел реагиране на*** ситуации на миграционен натиск

Or. en

Изменение 2306
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 52 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Планове за солидарна реакция в ситуации на миграционен натиск	***Ситуации*** на миграционен натиск

Or. en

Изменение 2307
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 52 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Планове за солидарна реакция в ситуации на ***миграционен*** натиск	***Реакция*** в ситуации на натиск

Or. en

Изменение 2308
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Когато*** в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, ***другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки,***	1. ***В срок от две седмици, след като*** в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, ***Комисията координира разпределението на***

допринасят посредством солидарния ***принос*** по член ***45, параграф 1, букви а), б) и в). Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие.***

приноса от солидарния ***резерв*** по член ***49а***.

Or. en

Изменение 2309
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки, допринасят посредством ***солидарния*** принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в). Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие.	1. Когато в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки, ***се насърчават да*** допринасят посредством ***доброволния*** принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в). Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие ***лица до приемни центрове в трети държави партньори***.

Or. en

Изменение 2310
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те	1. Когато в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те

ползващи се държави членки, допринасят посредством солидарния принос по член 45, параграф 1***, букви а), б) и в). Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие.***

държави членки ***под натиск***, допринасят посредством солидарния принос по член 45, параграф 1.

Or. en

Изменение 2311
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато в доклада по член 51 се посочва, че ***държава членка е подложена*** на ***миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки***, ***допринасят посредством солидарния принос по*** член ***45***, ***параграф 1, букви а),*** б) и ***в)***. Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие.	1. Когато в доклада по член 51 се посочва, че ***системата за предоставяне*** на ***убежище или прием на държава членка е изложена на риск от натиск***, ***се прилагат*** член ***25***, ***буква*** б) и ***член 49, параграф 3***. Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие ***лица и други лица в уязвимо положение***.

Or. en

Изменение 2312
Мария Уолш, Дирдре Клун, Шон Кели, Франсис Фицджералд, Колм Марки

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки,	1. Когато в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки,

допринасят посредством солидарния принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в). Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие.

допринасят посредством солидарния принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в). Държавите членки третират с приоритет преместването на ***уязвими кандидати, по-специално*** непридружените ненавършили пълнолетие.

Or. en

Изменение 2313
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки, допринасят посредством ***солидарния*** принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в). Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие.	1. Когато в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки, ***може да*** допринасят посредством ***доброволния*** принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в). Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие.

Or. en

Изменение 2314
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато в доклада по член 51 се	1. Когато в доклада по член 51 се

посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки, допринасят посредством солидарния принос по член ***45***, параграф ***1***, ***букви а***), ***б) и в***). Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие.	посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки, допринасят посредством солидарния принос по член ***51***, параграф ***3***, ***буква б***), ***подточка ii***). Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие.

Or. en

Изменение 2315
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато в доклада по член 51 се посочват мерки по параграф 3, буква б), подточка iii) от посочения член, другите държави членки могат да допринесат посредством тези мерки вместо мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii). Тези мерки не водят до недостиг от над 30% от общия размер на приноса, посочен в доклада за миграционния натиск съгласно член 51, параграф 3, буква б), подточка ii).	***заличава се***

Or. en

Изменение 2316
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато в доклада по член 51 се посочват мерки по параграф 3, буква б), подточка iii) от посочения член, другите държави членки могат да допринесат посредством тези мерки вместо мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii). Тези мерки не водят до недостиг от над 30% от общия размер на приноса, посочен в доклада за миграционния натиск съгласно член 51, параграф 3, буква б), подточка ii).	***заличава се***

Or. en

Изменение 2317
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато в доклада по член 51 се посочват мерки по параграф 3, буква б), подточка iii) от посочения член, другите държави членки могат да допринесат посредством тези мерки вместо мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii). Тези мерки не водят до недостиг от над 30% от общия размер на приноса, посочен в доклада за миграционния натиск съгласно член 51, параграф 3, буква б), подточка ii).	***заличава се***

Or. en

Изменение 2318
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато в доклада по член 51 се посочват мерки по параграф 3, буква б), подточка iii) от посочения член, другите държави членки могат да допринесат посредством тези мерки вместо мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii). Тези мерки не водят до недостиг от над 30% от общия размер на приноса, посочен в доклада за миграционния натиск съгласно член 51, параграф 3, буква б), подточка ii).	***заличава се***

Or. en

Изменение 2319
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато в доклада по член 51 се посочват мерки по параграф 3, буква б), подточка iii) от посочения член, другите държави членки могат да допринесат посредством тези мерки вместо мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii). ***Тези мерки не водят до недостиг от над 30% от общия размер на приноса, посочен в доклада за миграционния натиск съгласно член 51, параграф 3, буква б), подточка ii).***	2. Когато в доклада по член 51 се посочват мерки по параграф 3, буква б), подточка iii) от посочения член, другите държави членки могат да допринесат посредством тези мерки вместо мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii).

Or. en

Изменение 2320
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик

Азмани

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Когато в доклада по член 51*** се ***посочват мерки по параграф 3***, ***буква б), подточка iii) от посочения член, другите държави членки могат да допринесат посредством тези мерки вместо мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii)***. ***Тези мерки не водят до недостиг от над 30% от общия размер на приноса***, ***посочен в доклада за миграционния натиск съгласно член 51, параграф 3, буква б), подточка ii)***.	2. ***Усилието за предоставяне на принос*** се ***споделя пропорционално между допринасящите държави членки***, ***като се вземат предвид коефициентът на разпределение и конкретните потребности на ползващите се държави членки, посочени в доклада за миграционния натиск***. ***Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружени ненавършили пълнолетие лица***, ***освен ако това не е в техен висш интерес***.

Or. en

Изменение 2321
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Когато солидарният резерв е по-малък от нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск, Комисията свиква държавите членки, за да коригират приноса си, в съответствие с член 49б.

Or. en

Изменение 2322
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В срок от две седмици след приемането на доклада по член 51 държавите членки представят на Комисията план за солидарна реакция, като попълнят формуляра в приложение II. Планът за солидарна реакция съдържа вида на приноса измежду възможностите, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), или, когато е целесъобразно, мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii), които държавите членки предлагат да предприемат. Когато държавите членки предлагат повече от един вид принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), те посочват дела на всеки от тях.	***заличава се***
Когато планът за солидарна реакция включва спонсориране на връщането, държавите членки посочват гражданствата на незаконно пребиваващите граждани на трети държави, намиращи се на територията на съответната държава членка, които те възнамеряват да спонсорират.	
Когато държавите членки посочват мерки по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) в плана за солидарна реакция, те посочват също подробните договорености и срока за тяхното изпълнение.	

Or. en

Обосновка

Текстът е преместен в член 49а.

Изменение 2323

Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В срок от две седмици след приемането на доклада по член 51 държавите членки представят на Комисията план за солидарна реакция, като попълнят формуляра в приложение II. Планът за солидарна реакция съдържа вида на приноса измежду възможностите, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), или, когато е целесъобразно, мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii), които държавите членки предлагат да предприемат. Когато държавите членки предлагат повече от един вид принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), те посочват дела на всеки от тях.	***заличава се***
Когато планът за солидарна реакция включва спонсориране на връщането, държавите членки посочват гражданствата на незаконно пребиваващите граждани на трети държави, намиращи се на територията на съответната държава членка, които те възнамеряват да спонсорират.	
Когато държавите членки посочват мерки по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) в плана за солидарна реакция, те посочват също подробните договорености и срока за тяхното изпълнение.	

Or. en

Изменение 2324

Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В срок от две седмици след приемането на доклада по член 51 държавите членки представят на Комисията план за солидарна реакция, като попълнят формуляра в приложение II. Планът за солидарна реакция съдържа вида на приноса измежду възможностите, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), или, когато е целесъобразно, мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii), които държавите членки предлагат да предприемат. Когато държавите членки предлагат повече от един вид принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), те посочват дела на всеки от тях.	***заличава се***
Когато планът за солидарна реакция включва спонсориране на връщането, държавите членки посочват гражданствата на незаконно пребиваващите граждани на трети държави, намиращи се на територията на съответната държава членка, които те възнамеряват да спонсорират.	
Когато държавите членки посочват мерки по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) в плана за солидарна реакция, те посочват също подробните договорености и срока за тяхното изпълнение.	

Or. en

Изменение 2325
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева,

Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В срок от две седмици след приемането на доклада по член 51 държавите членки представят на Комисията план за солидарна реакция, като попълнят формуляра в приложение II. Планът за солидарна реакция съдържа вида на приноса измежду възможностите, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii)***, или, когато е целесъобразно, мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii), които държавите членки предлагат да предприемат***. Когато държавите членки предлагат повече от един вид принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), те посочват дела на всеки от тях.	3. В срок от две седмици след приемането на доклада по член 51 държавите членки представят на Комисията план за солидарна реакция, като попълнят формуляра в приложение II. Планът за солидарна реакция съдържа вида на приноса измежду възможностите, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii). Когато държавите членки предлагат повече от един вид принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), те посочват дела на всеки от тях.

Or. en

Изменение 2326
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В срок от две седмици след приемането на доклада по член 51 държавите членки представят на Комисията план за солидарна реакция, като попълнят формуляра в приложение II. Планът за солидарна реакция съдържа вида на приноса измежду възможностите, посочени в член ***51, параграф 3, буква б), подточка ii), или, когато е целесъобразно, мерките по член 51***,	3. В срок от две седмици след приемането на доклада по член 51 държавите членки представят на Комисията план за солидарна реакция, като попълнят формуляра в приложение II. Планът за солидарна реакция съдържа вида на приноса измежду възможностите, посочени в член ***45***, параграф ***1***, които държавите членки предлагат да предприемат. Когато държавите членки предлагат

параграф ***3, буква б), подточка iii)***, които държавите членки предлагат да предприемат. Когато държавите членки предлагат повече от един вид принос по член ***51***, параграф ***3, буква б), подточка ii)***, те посочват дела на всеки от тях.

повече от един вид принос по член ***45***, параграф ***1***, те посочват дела на всеки от тях.

Or. en

Изменение 2327
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В срок от две седмици след приемането на доклада по член 51 държавите членки представят на Комисията план за ***солидарна реакция***, като попълнят формуляра в приложение II. Планът за солидарна реакция съдържа вида на приноса измежду възможностите, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), или, когато е целесъобразно, мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii), които държавите членки предлагат да предприемат. Когато държавите членки предлагат повече от един вид принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), те ***посочват*** дела на всеки от тях.	3. В срок от две седмици след приемането на доклада по член 51 държавите членки ***се насърчават, но не са задължени да*** представят на Комисията план за ***доброволен принос***, като попълнят формуляра в приложение II. Планът за солидарна реакция съдържа вида на приноса измежду възможностите, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), или, когато е целесъобразно, мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii), които държавите членки предлагат да предприемат. Когато държавите членки предлагат повече от един вид принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), те ***се насърчават да посочат*** дела на всеки от тях.

Or. en

Изменение 2328
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент

Член 52 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато планът за солидарна реакция включва спонсориране на връщането, държавите членки посочват гражданствата на незаконно пребиваващите граждани на трети държави, намиращи се на територията на съответната държава членка, които те възнамеряват да спонсорират.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Текстът е преместен в член 49а.

Изменение 2329
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато планът за солидарна реакция включва спонсориране на връщането, държавите членки посочват гражданствата на незаконно пребиваващите граждани на трети държави, намиращи се на територията на съответната държава членка, които те възнамеряват да спонсорират.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2330
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато планът за ***солидарна реакция*** включва спонсориране на връщането, държавите членки посочват гражданствата на незаконно пребиваващите граждани на трети държави, намиращи се на територията на съответната държава членка, които те възнамеряват да ***спонсорират***.	Когато планът за ***доброволен принос*** включва спонсориране на връщането ***или преместване в приемен център в трета държава партньор***, държавите членки посочват гражданствата на незаконно пребиваващите граждани на трети държави, намиращи се на територията на съответната държава членка, които те възнамеряват да ***върнат или да преместят в приемен център в трета държава партньор***.

Or. en

Изменение 2331
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато държавите членки посочват мерки по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) в плана за солидарна реакция, те посочват също подробните договорености и срока за тяхното изпълнение.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Текстът е преместен в член 49а.

Изменение 2332
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато държавите членки посочват мерки по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) в плана за солидарна реакция, те посочват също подробните договорености и срока за тяхното изпълнение.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2333
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато държавите членки посочват мерки по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) в плана за ***солидарна реакция***, те ***посочват*** също подробните договорености и срока за тяхното изпълнение.	Когато държавите членки посочват мерки по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) в плана за ***доброволен принос***, те ***се насърчават да посочат*** също подробните договорености и срока за тяхното изпълнение.

Or. en

Изменение 2334
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато държавите членки посочват мерки по член ***51***, параграф ***3, буква б), подточка iii)*** в плана за солидарна реакция, те посочват също подробните договорености и срока за тяхното	Когато държавите членки посочват мерки по член ***45***, параграф ***1*** в плана за солидарна реакция, те посочват също подробните договорености и срока за тяхното изпълнение.

изпълнение.

Or. en

Изменение 2335
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен в плановете за солидарна реакция, не отговаря на нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск по член 51, тя свиква Форума за солидарност. В такива случаи Комисията приканва държавите членки да коригират вида на приноса в своите планове за солидарна реакция по време на Форума за солидарност, като представят коригирани планове за солидарна реакция.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2336
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен в плановете за солидарна реакция, не отговаря на нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск по член 51, тя свиква Форума за солидарност. В такива случаи Комисията приканва държавите	***заличава се***

членки да коригират вида на приноса в своите планове за солидарна реакция по време на Форума за солидарност, като представят коригирани планове за солидарна реакция.

Or. en

Обосновка

Текстът е преместен в член 49а.

Изменение 2337
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен в плановете за солидарна реакция, не отговаря на нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск по член 51, тя свиква Форума за солидарност. В такива случаи Комисията приканва държавите членки да коригират вида на приноса в своите планове за солидарна реакция по време на Форума за солидарност, като представят коригирани планове за солидарна реакция.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2338
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен в плановете за ***солидарна реакция***, не отговаря на нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск по член 51, тя ***свиква*** Форума за ***солидарност***. В такива случаи Комисията приканва държавите членки да коригират вида на приноса в своите планове за ***солидарна реакция*** по време на Форума за ***солидарност***, като представят коригирани планове за ***солидарна реакция***.	4. Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен в плановете за ***доброволен принос***, не отговаря на нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск по член 51, тя ***препоръчва на Съвета да свика с единодушно решение*** Форума за ***доброволен принос***. В такива случаи Комисията приканва държавите членки да коригират вида на приноса в своите планове за ***доброволен принос*** по време на Форума за ***доброволен принос***, като представят коригирани планове за ***доброволен принос***.

Or. en

Изменение 2339
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен в плановете за солидарна реакция, не отговаря на нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск по член 51, тя ***свиква Форума за солидарност. В такива случаи Комисията*** приканва държавите членки да коригират вида на приноса ***в своите планове за солидарна реакция по време на Форума за солидарност***, като представят коригирани планове за солидарна реакция.	4. Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен в плановете за солидарна реакция, не отговаря на нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск по член 51, тя приканва държавите членки да коригират вида на приноса, като представят коригирани планове за солидарна реакция.

Or. en

Изменение 2340
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато ***Комисията*** счита, че солидарният принос, посочен в плановете за солидарна реакция, не отговаря на нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск по член 51, ***тя*** свиква ***Форума за солидарност***. В такива случаи ***Комисията*** приканва държавите членки да коригират ***вида на приноса*** в своите ***планове за солидарна реакция по време на Форума за солидарност, като представят коригирани*** планове за солидарна реакция.	4. Когато ***Съветът*** счита, че солидарният принос, посочен в плановете за солидарна реакция, не отговаря на нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск по член 51, ***той*** свиква ***специално заседание на Съвета***. В такива случаи ***Съветът*** приканва държавите членки да коригират ***приноса си*** в своите планове за солидарна реакция.

Or. en

Изменение 2341
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държава членка, която предлага солидарен принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), може да поиска приспадане на 10% от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните пет години е разгледала молби за международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2342
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държава членка, която предлага солидарен принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), може да поиска приспадане на 10% от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните пет години е разгледала молби за международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2343
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държава членка, която предлага солидарен принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), може да поиска приспадане на 10% от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните пет години е	***заличава се***

разгледала молби за международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.

Or. en

Изменение 2344
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държава членка, която предлага солидарен принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), ***може да поиска*** приспадане на ***10%*** от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните пет години е разгледала ***молби за*** международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.	5. Държава членка, която предлага солидарен принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), ***получава*** приспадане на ***50%*** от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните пет години е разгледала ***първоинстанционни признавания на*** международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.

Or. en

Изменение 2345
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държава членка, която предлага ***солидарен*** принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), може да поиска приспадане на ***10%*** от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен	5. Държава членка, която предлага ***доброволен*** принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), може да поиска приспадане на ***100%*** от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен

в член 54, когато посочи в ***плановете*** за ***солидарна реакция***, че през предходните ***пет години*** е разгледала молби за международната закрила, ***които наброяват два пъти*** средната стойност за Съюза на глава от населението.

в член 54, когато посочи в ***плана*** за ***доброволен принос***, че през предходните ***четири десетилетия*** е разгледала молби за международната закрила, ***чийто брой надвишава*** средната стойност за Съюза на глава от населението.

Or. en

Изменение 2346
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държава членка, която предлага солидарен принос ***по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii)***, може да поиска приспадане на 10% от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните пет години е разгледала молби за международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.	5. Държава членка, която предлага солидарен принос, може да поиска приспадане на 10% от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните пет години е разгледала молби за международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.

Or. en

Изменение 2347
Лена Дюпон

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държава членка, която предлага солидарен принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), може да поиска приспадане на ***10%*** от нейния	5. Държава членка, която предлага солидарен принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), може да поиска приспадане на ***20%*** от нейния

дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните ***пет*** години е разгледала молби за международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.	дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните ***десет*** години е разгледала молби за международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.

Or. en

Изменение 2348
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 53

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. it

Изменение 2349
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 53

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2350
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 53

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2351
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 53

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2352
Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Оливие Шастел, Ян-Кристоф Йотен, Малик Азмани, София ин 't Велд, Карен Мелкиор

Предложение за регламент
Член 53

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Текстът е преместен в член 49б.

Изменение 2353
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 53

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2354
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 53

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2355
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 53

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 2356
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. В срок от две седмици след предоставянето на плановете за солидарна реакция по член 52***, параграф 3 или, когато бъде свикан***	1. В срок от две седмици след предоставянето на плановете за солидарна реакция по член 52 Комисията приема акт за изпълнение, в

Форумът за солидарност съгласно член 52, параграф 4, в срок от две седмици след края на Форума за солидарност Комисията приема акт за изпълнение, в който се определят солидарният принос в полза на ***държавата членка*** под миграционен натиск, който принос следва да бъде предоставен от другите държави членки, и срокът за неговото предоставяне.	който се определят солидарният принос в полза на ***държавите членки*** под миграционен натиск, който принос следва да бъде предоставен от другите държави членки, и срокът за неговото предоставяне.

Or. en

Изменение 2357
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато видът на приноса, посочен от държавите членки в техните планове за солидарна реакция, е приносът по член 45, параграф 1, буква г), Комисията преценява дали предложените мерки са пропорционални на приноса, който държавите членки щяха да дадат чрез мерките по член 45, параграф 1, буква а), б) или в) в резултат на прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 54.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2358
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато видът на приноса, посочен от държавите членки в техните планове за солидарна реакция, е приносът по член 45, параграф 1, буква г), Комисията преценява дали предложените мерки са пропорционални на приноса, който държавите членки щяха да дадат чрез мерките по член 45, параграф 1, буква а), б) или в) в резултат на прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 54.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2359
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато предложените мерки не са пропорционални на приноса, който допринасящата държава членка щеше да даде посредством мерките по член 45, параграф 1, буква а), б) или в), Комисията посочва в акта за изпълнение предложените мерки, като същевременно коригира техния размер.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2360
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато предложените мерки не са пропорционални на приноса, който допринасящата държава членка щеше да даде посредством мерките по член 45, параграф 1, буква а), б) или в), Комисията посочва в акта за изпълнение предложените мерки, като същевременно коригира техния размер.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2361
Ядвига Вишневска, Йоахим Станислав Бруджински, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато предложените мерки не са пропорционални на приноса, който допринасящата държава членка щеше да даде посредством мерките по член 45, параграф 1, буква а), б) или в), Комисията посочва в акта за изпълнение предложените мерки, като същевременно коригира техния размер.	***заличава се***

Or. pl

Изменение 2362
Ядвига Вишневска, Йоахим Станислав Бруджински, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато предложените мерки ще	***заличава се***

доведат до недостиг, надхвърлящ 30% от общия брой на мерките за солидарност, посочени в доклада за миграционния натиск съгласно член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), приносът, посочен в акта за изпълнение, се коригира така, че държавите членки, посочили такива мерки, да бъдат задължени да покрият 50% от своя дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, чрез мерки, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii). Комисията коригира по съответния начин мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii), посочени от тези държави членки.

Or. pl

Изменение 2363
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато ***предложените мерки ще доведат до недостиг, надхвърлящ 30% от общия брой на мерките за солидарност, посочени в доклада за миграционния натиск съгласно член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), приносът, посочен в акта за изпълнение, се коригира така***, че ***държавите членки, посочили такива*** мерки***, да бъдат задължени да покрият 50% от своя дял***, ***изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, чрез мерки, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii). Комисията*** коригира по съответния начин мерките	Когато ***Комисията счита***, че ***предложените*** мерки ***са неподходящи***, ***тя*** коригира по съответния начин мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка ***ii***), посочени от тези държави членки.

по член 51, параграф 3, буква б), подточка ***iii***), посочени от тези държави членки.

Or. en

Изменение 2364
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***общия брой на лицата, които следва да бъдат преместени***, ***от молещата държава членка съгласно*** член ***45***, параграф ***1***, буква ***а***) ***или в), като се вземат предвид капацитетът и нуждите*** на ***молещите държави членки в областта*** на ***убежището, посочени в доклада по*** член 51, параграф 3, буква б), подточка ii);	а) ***набора от мерки***, ***предвидени в*** член ***51***, параграф ***3***, буква ***б*)*, подточка ii***) ***от настоящия регламент, включително общия брой*** на ***лицата,*** на ***които е предоставена международна закрила съгласно*** член 51, параграф 3, буква б), подточка ii)***,които следва да бъдат преместени***;

Or. en

Изменение 2365
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) общия брой на лицата, за които следва да бъде приложено спонсориране на връщането, от молещата държава членка съгласно член 45, параграф 1, буква б), като се вземат предвид капацитетът и нуждите на молещите държави	***заличава се***

членки в областта на връщането, посочени в доклада по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii);

Or. en

Изменение 2366
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) разпределението на лицата, които следва да бъдат преместени, и/или лицата, за които следва да бъде приложено спонсориране на връщането, между държавите членки, включително ползващата се държава членка, въз основа на коефициента на разпределение, посочен в член 54;	***заличава се***

Or. en

Изменение 2367
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мерките, посочени от държавите членки съгласно параграф 2, втора, трета и четвърта алинея.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2368
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***мерките***, ***посочени от държавите членки съгласно*** параграф ***2***, ***втора, трета и четвърта алинея***.	г) ***броя на случаите***, ***приспаднати в съответствие с член 45,*** параграф ***1***, ***буква г)***.

Or. en

Изменение 2369
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – буква га (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) броя и профила на лицата, които следва да бъдат обект на спонсориране на закрилата, в съответствие с член 45, параграф 1 и член 56 и определяне на ползващата се държава членка, както е посочена в доклада за миграционния натиск по член 51, параграф 5.

Or. en

Изменение 2370
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Разпределението по параграф 3, буква в) се коригира, когато държава членка, отправила искане съгласно член 52, параграф 5, докаже в плана за солидарна реакция, че през предходните 5 години е била компетентна за молби за международна закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението. В такива случаи държавата членка получава приспадане в размер на 10% от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Това приспадане се разпределя пропорционално между държавите членки, които дават принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в);

заличава се

Or. en

Изменение 2371
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Разпределението по параграф 3, буква в) се коригира, когато държава членка, отправила искане съгласно член 52, параграф 5, докаже в плана за ***солидарна реакция***, че през предходните ***5 години*** е била компетентна за молби за международна закрила, ***които наброяват два пъти*** средната стойност за Съюза на глава от населението. В такива случаи държавата членка получава приспадане в размер на ***10%*** от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54. ***Това приспадане се разпределя пропорционално между държавите членки, които дават***	Разпределението по параграф 3, буква в) се коригира, когато държава членка, отправила искане съгласно член 52, параграф 5, докаже в плана за ***доброволен принос***, че през предходните ***четири десетилетия*** е била компетентна за молби за международна закрила, ***чийто брой надвишава*** средната стойност за Съюза на глава от населението. В такива случаи държавата членка получава приспадане в размер на ***100%*** от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54.

принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в);

Or. en

Изменение 2372
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Разпределението по параграф 3, ***буква*** в) се коригира, когато държава членка, отправила искане съгласно член 52, параграф 5, докаже в плана за солидарна реакция, че през предходните 5 години е била компетентна за ***молби*** за ***международна закрила***, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението. В такива случаи държавата членка получава приспадане в размер на 10% от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Това приспадане се разпределя пропорционално между държавите членки, които дават принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и ***в***);	Разпределението по параграф 3, ***букви*** в***), г) и д***) се коригира, когато държава членка, отправила искане съгласно член 52, параграф 5, докаже в плана за солидарна реакция, че през предходните 5 години е била компетентна за ***първоинстанционни решения*** за ***предоставяне на убежище***, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението. В такива случаи държавата членка получава приспадане в размер на 10% от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Това приспадане се разпределя пропорционално между държавите членки, които дават принос по член 45, параграф 1, букви а), б***), в), г), га)*** и ***гб***);

Or. en

Обосновка

Важно е да се признае натискът върху националните системи за предоставяне на убежище и миграция от миналото, така че ако в миналото е била натрупана тежест, това да може да доведе до по-високи приспадания в солидарния принос. Има държави членки, които са допринесли непропорционално за системата за закрила в ЕС, което следва да бъде признато по надлежния начин.

Изменение 2373
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат,

Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато в рамките на предходната година е даден принос в отговор на искане на държава членка за солидарна помощ от други държави членки, за да ѝ се помогне да се справи с миграционната ситуация на нейната територия с цел да се предотврати миграционен натиск съгласно член 56, параграф 1, и когато този принос съответства на вида на мерките, посочени в акта за изпълнение, Комисията приспада този даден принос от съответния принос, посочен в акта за изпълнение.	***заличава се***

Or. en

Изменение 2374
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Тези актове остават в сила за срок, не по-дълъг от ***една година***.	Тези актове остават в сила за срок, не по-дълъг от ***три месеца***.

Or. en

Изменение 2375
Николаус Фест, Як Мадисон, Бернхарт Цимниок, Гунар Бек, Том Вандендрисе, Петер Кофод, Роман Хайдер, Георг Майер, Харалд Вилимски, Лаура Хеухтасари, Филип Оливие

Предложение за регламент
Член 54

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 54	***заличава се***
Коефициент на разпределение	
Делът на солидарния принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в), който следва да бъде даден от всяка държава членка в съответствие с членове 48 и 53, се изчислява с помощта на формулата в приложение III и се основава на следните критерии за всяка държава членка съгласно последните налични данни на Евростат:	
а) брой на населението (тегло 50%);	
б) общ БВП (тегло 50%).	

Or. en

Изменение 2376
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 54

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 54	***заличава се***
Коефициент на разпределение	
Делът на солидарния принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в), който следва да бъде даден от всяка държава членка в съответствие с членове 48 и 53, се изчислява с помощта на формулата в приложение III и се основава на следните критерии за всяка държава членка съгласно последните налични данни на Евростат:	
а) брой на населението (тегло 50%);	
б) общ БВП (тегло 50%).	

Or. en

Изменение 2377
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 54 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Коефициент на разпределение	***Референтен коефициент***

Or. en

Изменение 2378
Ядвига Вишневска, Йоахим Станислав Бруджински, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Делът на солидарния принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в), който следва да бъде даден от всяка държава членка в съответствие с членове 48 и 53, ***се изчислява с помощта*** на ***формулата*** в ***приложение III*** и ***се основава*** на ***следните критерии за всяка държава членка съгласно последните налични данни*** на ***Евростат:***	Делът на солидарния принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в), който следва да бъде даден от всяка държава членка в съответствие с членове 48 и 53, ***следва да отразява действителните усилия*** на ***държавите членки*** в ***областта на убежището, миграцията*** и ***управлението на границите, тяхната ефективност по отношение на връщанията, техните действия в рамките на външното измерение, цялостния капацитет*** на ***собствените им системи и потенциалния миграционен натиск на тяхната територия. Държавите членки, чиято тежест на отговорност е по-голяма, следва да разполагат с вариант да намалят солидарния си принос.***

Or. pl

Изменение 2379
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Делът на ***солидарния принос*** по член 45, параграф 1***, букви а), б) и в)***, който следва да бъде даден от ***всяка*** държава членка ***в съответствие с членове 48 и 53***, се изчислява ***с помощта на формулата в приложение III и*** се ***основава на*** следните критерии ***за всяка държава членка съгласно последните налични данни на Евростат***:	Делът на ***приноса*** по член 45, параграф 1, който следва да бъде даден от ***допринасящата*** държава членка, се изчислява***, като*** се ***вземат предвид*** следните критерии:

Or. en

Изменение 2380
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Делът на солидарния принос по ***член*** 45***, параграф 1, букви а), б)*** и ***в), който следва да бъде даден от всяка държава членка в съответствие с членове 48 и*** 53***, се изчислява с помощта на формулата в приложение III и*** се основава на следните критерии за всяка държава членка съгласно последните налични данни на Евростат:	Делът на солидарния принос по ***членове*** 45 и ***50 –*** 53 се основава на следните критерии за всяка държава членка съгласно последните налични данни на Евростат:

Or. en

Изменение 2381
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Делът на солидарния принос по член 45, параграф 1, букви а), ***б***) и в), който следва да бъде даден от всяка държава членка в съответствие с ***членове***48 ***и 53***, се изчислява с помощта на формулата в приложение III и се основава на следните критерии за всяка държава членка съгласно последните налични данни на Евростат:	Делът на солидарния принос по член 45, параграф 1, букви а), ***аа***) ив), който следва да бъде даден от всяка държава членка в съответствие с ***член*** 48, се изчислява с помощта на формулата в приложение III и се основава на следните критерии за всяка държава членка съгласно последните налични данни на Евростат:

Or. en

Изменение 2382
Ядвига Вишневска, Йоахим Станислав Бруджински, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) брой на населението (тегло 50%);	***заличава се***

Or. pl

Изменение 2383
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) брой на населението (тегло ***50%***);	а) брой на населението (тегло ***40%***);

Or. en

Изменение 2384
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) брой на населението (тегло ***50%***);	а) брой на населението (тегло ***35%***);

Or. en

Изменение 2385
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) брой на населението (тегло ***50%***);	а) брой на населението (тегло ***40%***);

Or. it

Изменение 2386
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) брой на населението (тегло ***50%***);	а) брой на населението (тегло ***40%***);

Or. en

Изменение 2387
Ядвига Вишневска, Йоахим Станислав Бруджински, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) общ БВП (тегло 50%).	***заличава се***

Or. pl

Изменение 2388
Чарли Веймерс

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***общ БВП*** (тегло 50%).	б) ***обратнопропорционалната стойност на населението, родено в трета държава*** (тегло 50%).

Or. en

Изменение 2389
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) общ БВП (тегло ***50%***).	б) общ БВП (тегло ***40%***).

Or. it

Изменение 2390
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) общ БВП (тегло ***50%***).	б) общ БВП (тегло ***40%***).

Or. en

Изменение 2391
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) общ БВП (тегло ***50%***).	б) общ БВП (тегло ***35%***).

Or. en

Изменение 2392
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) общ БВП (тегло ***50%***).	б) общ БВП (тегло ***40%***).

Or. en

Изменение 2393
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) общ БВП (тегло ***50%*****).**	б) общ БВП (тегло ***25%*****;***

Or. en

Изменение 2394
Лукас Мандл

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) броя на първоинстанционните решения като изход от процедурите за убежище през предходните пет години (тегло 25%).

Or. en

Обосновка

Коефициентът на разпределение не следва да е съсредоточен единствено върху населението и БВП, а да взема под внимание и натовареността на националната система за предоставяне на убежище в миналото. Най-добрият показател за положения в миналото, в които е бил налице натиск, е броят на постановените решения за убежище.

Изменение 2395
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) средния брой обработени молби за убежище на един милион жители (тегло 15%);

Or. en

Изменение 2396
Корнелия Ернст, Константинос Арванитис, Сира Рего, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) процента на безработица (20%);

Or. en

Изменение 2397
Лаура Ферара, Сабрина Пинедоли

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) Процент на безработица (20%)

Or. it

Изменение 2398
Пиетро Бартоло, Силви Гийом, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Бетина Волат, Хавиер Морено Санчес, Доменек Руис Девеса, Джулиано Пизапия, Елена Йончева, Тейс Рютен, Биргит Зипел, Франко Роберти, Сайръс Енгерер, Катерина Киничи

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) процент на безработица (тегло 20%);

Or. en

Изменение 2399
Никола Прокачини

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) процента на безработица;

Or. en

Изменение 2400
Дамиен Карем

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – буква бб (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бб) средния брой презаселени или приети бежанци на един милион жители (тегло 15%).

Or. en